

BENELUX
INTERPARLEMENTAIRE
ASSEMBLEE

27 mei 2016

Migratiestromen in Europa
 —
De aanpak van de Beneluxlanden

VERSLAG

NAMENS DE VERENIGDE COMMISSIES
 GRENSOVERSCHRIJDENDE SAMENWERKING
 EN BUITENLANDSE ZAKEN

UITGEBRACHT DOOR
 DE HEER BART SOMERS EN
 MEVROUW PATRICIA CREUTZ ⁽¹⁾

ASSEMBLÉE
INTERPARLEMENTAIRE
BENELUX

27 mai 2016

Les flux migratoires en Europe
 —
L'approche dans les pays du Benelux

RAPPORT

FAIT AU NOM DES COMMISSIONS RÉUNIES
 COOPÉRATION TRANSFRONTALIÈRE
 ET AFFAIRES ÉTRANGÈRES

PAR
 M. BART SOMERS ET
 MME PATRICIA CREUTZ ⁽¹⁾

1. INLEIDING

De Verenigde Commissies Buitenlandse Zaken & Grensoverschrijdende Samenwerking vergaderden over het thema van de migratiestromen in Europa op 4 maart, 15 april en 27 mei 2016.

Van 2 tot 3 mei 2016 bracht een delegatie van het Beneluxparlement, geleid door de voorzitter van de commissie Grensoverschrijdende Samenwerking, de heer Joost Taverne, een werkbezoek aan Hongarije. Naast de voorzitter van de commissie Grensoverschrijdende Samenwerking was de delegatie samengesteld uit de heer Marc Hendrickx, voorzitter van de commissie Buitenlandse Zaken, de heer Bart Somers, voorzitter van de liberale fractie, en mevrouw Patricia Creutz, voorzitter van de Contactgroep Noordrijn-Westfalen.

Op 2 mei 2016 heeft de delegatie, samen met mevrouw Marie-France André, de Belgische ambassadeur in Hongarije, verschillende Hongaarse parlements- en regeringsleden ontmoet.

Op 3 mei 2016 heeft de delegatie, samen met de heer Elzo Molenberg, *Deputy Head of Mission* van de Nederlandse ambassade, een plaatsbezoek gebracht aan de grenspost en transitzone te Rözke, dat deel uitmaakt van de 175 kilometer lange grens met Servië, die afgesloten is met een stalen hek en prikkeldraad.

Het zendingsverslag bevindt zich achteraan in dit verslag.

De heer Bart Somers en mevrouw Patricia Creutz werden aangewezen als rapporteur.

2. VERGADERING VAN 15 APRIL 2016

A. Uiteenzetting van Z.E. de heer Zoltán Nagy, Ambassadeur van de Republiek Hongarije in België

De heer Zoltán Nagy, ambassadeur van de Republiek Hongarije, wil het voornamelijk hebben over de Hongaarse benadering van het Europees migratiebeleid, de Hongaarse bijdrage aan het

1. INTRODUCTION

Les commissions réunies des Relations extérieures et de la Coopération transfrontalière se sont réunies les 4 mars, 15 avril et 27 mai 2016 pour débattre du thème des flux migratoires en Europe.

Une délégation du Parlement Benelux conduite par le président de la commission de la Coopération transfrontalière, M. Joost Taverne, a effectué du 2 au 3 mai 2016 une visite de travail en Hongrie. Outre le président de la commission de la Coopération transfrontalière, la délégation était composée du président de la commission des Relations extérieures, M. Marc Hendrickx, du président du Groupe libéral, M. Bart Somers, et de la présidente du groupe de contacts Rhénanie du Nord-Westphalie, Mme Patricia Creutz.

Le 2 mai 2016, la délégation, accompagnée de l'ambassadrice de Belgique en Hongrie, Mme Marie-France André, a rencontré des parlementaires et des membres du gouvernement hongrois.

Le 3 mai 2016, la délégation, accompagnée de M. Elzo Molenberg, *Deputy Head of Mission* de l'ambassade néerlandaise, a visité le poste-frontière en zone de transit de Rözke, sur la frontière des 175 km avec la Serbie qui est fermée par une clôture métallique et des barbelés.

Le rapport de la mission se trouve à la fin de ce rapport.

M. Bart Somers et Mme Patricia Creutz ont été désignés en qualité de rapporteurs.

2. RÉUNION DU 15 AVRIL 2016

A. Exposé de S.E. M. Zoltán NAGY, Ambassadeur de la république de Hongrie en Belgique

M. Zoltán Nagy, ambassadeur de la république de Hongrie souhaite avant tout évoquer l'approche hongroise de la politique migratoire européenne, la contribution de la Hongrie à la gestion des aspects

management van de externe aspecten van de migratiecrisis en achtergrondinformatie aangaande de transitzones te Hongarije.

1) *De Hongaarse benadering van het Europees migratiebeleid*

Volgens de spreker heeft de EU niet te maken met een vluchtelingencrisis, maar met een migratiecrisis. Hij geeft een opsomming van het aantal *internally displaced persons* in de crisiszones Syrië en Irak, van het aantal vluchtelingen in naburige landen zoals Turkije, Libanon en Jordanië en in Sub-Saharaans Afrika en Oekraïne. Het aantal economische migranten dat wereldwijd op de vlucht is bedraagt ongeveer 30 à 35 miljoen.

Volgens de spreker zijn er vorig jaar 400 000 illegale migranten Hongarije binnengekomen en vroegen 178 000 personen er asiel aan uit 101 Staten, maar die zouden veelal uit veilige landen zijn gekomen.

De ambassadeur vraagt de realiteit onder ogen te willen zien. Hongarije heeft in april 2015 er al op gewezen dat er een link is tussen ongecontroleerde migratie en georganiseerde misdaad en terrorisme.

Toen werd dit argument beschouwd als “politiek niet correct” en zonder bewijs. Spijtig genoeg hebben de tragische gebeurtenissen in Parijs en Brussel aangetoond dat de terroristen voordeel hebben gepuurd uit de ongecontroleerde migratiegolf (doorreis door Griekenland, gebruik van een valse Syrische identiteit, enz.).

De Europese Unie moet beginnen met het nastreven van de eigen belangen, net zoals de andere spelers dit doen, d.w.z de landen van oorsprong (Pakistan); de transitlanden (Turkije) en de migranten zelf. 70 % van de migranten reist zonder geldige documenten en 90 % onder hen heeft een smartphone, zo stelt de ambassadeur.

Hongarije, sinds mei 2004 een overtuigd lid van de EU en voorstander van een sterk Europa, volgt de volgende visie op de Europese migratieagenda. Men moet op een integrale wijze de Europese regelgeving toepassen, met name de Schengen Code en de Dublin III akkoorden. Men moet uitgaan van een alomvattende geografische benadering.

externes de la crise migratoire et des informations de base relatives aux zones de transit en Hongrie .

1) *L'approche hongroise de la politique migratoire européenne*

Selon l'orateur, l'UE n'est pas confrontée à une crise de réfugiés mais à une crise migratoire. Il cite le nombre de *internally displaced persons* dans les zones de crise en Syrie et en Irak, le nombre de réfugiés dans les pays voisins comme la Turquie, le Liban et la Jordanie ainsi qu'en Afrique subsaharienne et en Ukraine. Le nombre de migrants économiques de par le monde est d'environ 30 à 35 millions de personnes.

L'orateur estime que 400 000 migrants illégaux sont entrés l'an dernier en Hongrie et que 178 000 personnes issues de 101 États ont demandé l'asile alors que la plupart provenaient de pays sûrs.

L'ambassadeur demande de regarder la vérité en face. En avril 2015 déjà, la Hongrie avait souligné l'existence d'un lien entre la migration incontrôlée et le crime organisé et le terrorisme.

À l'époque, cet argument avait été jugé politiquement incorrect et sans fondement. Malheureusement, les tragiques événements de Paris et de Bruxelles ont montré que les terroristes ont tiré avantage du flux migratoire incontrôlé (passage par la Grèce, utilisation d'une fausse identité syrienne, etc.).

L'UE doit commencer par prendre en considération ses propres intérêts, comme le font les autres acteurs, c'est-à-dire les pays d'origine (Pakistan), les pays de transit (Turquie) et les migrants eux-mêmes. L'ambassadeur précise que 70 % des migrants voyagent sans documents valables et que 90 % d'entre eux possèdent un smartphone.

La Hongrie, qui est depuis 2004 un membre affirmé de l'UE est un partisan d'une Europe forte, a adopté le point de vue suivant concernant l'agenda migratoire européen. Il faut appliquer intégralement la réglementation européenne, à savoir le Code de Schengen et les accords de Dublin III. Il faut partir d'une approche géographique globale.

Wat de Europese regelgeving betreft, heeft Hongarije Schengen consequent toegepast door de buitengrenzen van de EU te beschermen (een nationale verantwoordelijkheid) en door alle illegale migranten te registreren die uit niet-EU landen komen. Het stalen hek was een manier om dit staatsgezag te bevestigen.

Een alomvattende geografische benadering bestaat erin om aandacht te hebben voor de Balkanroute en de Mediterrane route. De Balkantoute is lange tijd het doelwit geweest van mensensmokkel, terwijl heden, nu de Balkan route terug onder controle is, de Mediterrane route meer moet worden gecontroleerd.

Wat bedoelt men met een betere Europese benadering?

De Hongaarse autoriteiten zijn volgens de spreker van mening dat de bescherming van de buitengrenzen de eerste prioriteit moet zijn, met als doel de toevloed te controleren en eventueel te stoppen.

We moeten onze buitengrenzen beschermen want dit maakt deel uit van het "acquis" van Schengen. Het duurde echter een jaar vóór de EU tot dit inzicht kwam.

De migranten moeten zo dicht mogelijk bij hun land van oorsprong blijven. Ook moet er steun worden verleend aan de transitlanden (zoals Turkije, Libanon, Jordanië en de westelijke-Balkanlanden), een proces dat eveneens aan de gang is. De EU kan echter geen veiligheid afkopen van Turkije.

Economische migranten zijn geen vluchtelingen en dat onderscheid moet volgens de spreker in de *hotspots* in Griekenland en Italië worden gemaakt, die sneller moeten worden geïmplementeerd. Natuurlijk moet de Conventie van Genève worden toegepast en kunnen geen collectieve uitwijzingen plaatsvinden. Er is nood aan individuele beslissingen per vluchteling, maar de Staten moeten hun eigen belangen verdedigen.

Er moet ook werk worden gemaakt van een efficiënt terugkeerbeleid via het sluiten van overnameovereenkomsten met de landen van herkomst

En ce qui concerne la réglementation européenne, la Hongrie a appliqué de manière conséquente les accords de Schengen en protégeant les frontières extérieures de l'UE (une responsabilité nationale) et en enregistrant tous les migrants illégaux non originaires de pays de l'UE. La clôture métallique était une manière de conforter l'autorité de l'État.

Une approche géographique globale suppose d'être attentif à la route des Balkans et à la route méditerranéenne. La route des Balkans est depuis longtemps déjà l'objectif de la traite des êtres humains alors que, la route des Balkans étant à nouveau sous contrôle, la route méditerranéenne requiert un contrôle plus étroit.

Qu'entend-on par une meilleure approche européenne?

Les autorités hongroises considèrent, selon l'orateur, que la protection des frontières extérieures doit être la première priorité, dans le but de contrôler et éventuellement d'arrêter le flux migratoire.

Nous devons protéger nos frontières extérieures car cela fait partie de l'acquis de Schengen. Mais il aura fallu un an avant que l'UE s'en convainque.

Les migrants doivent rester le plus près possible de leur pays d'origine. Il faut également fournir de l'aide aux pays de transit (comme la Turquie, le Liban, la Jordanie et les pays des Balkans occidentaux), un processus qui est également en cours. L'UE ne peut toutefois pas acheter la sécurité à la Turquie.

Les migrants économiques ne sont pas des réfugiés et l'orateur estime qu'il faut faire cette distinction dans les *hotspots* en Grèce et en Italie, lesquels doivent être plus rapidement mis en oeuvre. Bien évidemment, il faut appliquer la Convention de Genève et il ne saurait être procédé à des éloignements collectifs. Il faut une décision individuelle pour chaque réfugié mais les États doivent défendre leurs propres intérêts.

Il faut également mettre en place une politique de retour efficace en concluant des conventions de réadmission avec les pays d'origine (l'UE doit

(de EU moet daar haar macht doen gelden) en er moet een gemeenschappelijke lijst van veilige (transit)landen worden opgesteld. Voorts moet de mensensmokkel worden aangepakt, onder meer via het aanpassen van de nationale wetgevingen.

Ten slotte moet de crisis in Syrië, Irak, Afghanistan en Libië worden aangepakt.

De ambassadeur vindt dat de EU veel te weinig heeft gedaan en veel te laat heeft gereageerd op het gebied van migratie. De crisis is nog niet gedaan. De *hotspots* zijn nog steeds niet operationeel en de re-admissie door Turkije werkt nog niet behoorlijk. Veel migranten verdwijnen tussen de Griekse kusten en Europese hoofdsteden en er is een terreurdreiging.

Voorts blijft de Europese Commissie andere keuzes maken, die in de praktijk niet uitvoerbaar zijn. Deze verplichte quota's zijn volgens de Hongaarse regering een uitzichtloos stelsel. Het is een irrationeel systeem dat focust op de gevolgen en niet op de oorzaak van het probleem. Het is een illegaal stelsel want de Europese burgers hebben nooit het mandaat gegeven aan de EU om hierover te oordelen. Het is onuitvoerbaar want met het spreidingsplan zijn op een totaal van 160 000 er op 1 april 2016 nog maar 1 145 personen herplaatst.

In december 2015 heeft Hongarije, samen met Slowakije, een beroep ingediend bij het Europees Hof van Justitie om de beslissing te vernietigen die dit verplichte quotastelsel invoerde. Deze beslissing is genomen met een gekwalificeerde meerderheid en dit is op wettelijke gronden ten zeerste betwistbaar. Art. 78(3) van het Verdrag betreffende de Werking van de EU heeft geen gepaste wettelijke basis verleend aan de Raad om een dergelijke beslissing te nemen. De beslissing is een inbreuk op het evenredigheidsbeginsel.

De Hongaarse regering plant een referendum over deze gedwongen herplaatsingquota's die beslist zijn in februari 2016. De vraag zal luiden als volgt: "Bent u het erover eens dat de EU de bevoegdheid moet hebben om de gedwongen plaatsing van niet-Hongaarse burgers op te leggen

faire valoir son autorité à ce niveau) et il faut établir une liste commune de pays (de transit) sûrs. Par ailleurs, il faut lutter contre la traite des êtres humains, entre autres en adaptant les législations nationales.

Enfin, il faut s'occuper de la crise en Syrie, en Irak, en Afghanistan et en Libye.

L'ambassadeur estime que l'UE n'en a pas fait assez et a réagi beaucoup trop tard dans le dossier migratoire. La crise n'est pas encore terminée. Les *hotspots* ne sont toujours pas opérationnels et la réadmission par la Turquie ne fonctionne pas encore comme il conviendrait. De nombreux migrants disparaissent entre les côtes grecques et les capitales européennes et la menace terroriste est réelle .

Par ailleurs, la Commission européenne persiste à faire d'autres choix qui, dans la pratique, ne peuvent pas être mis en oeuvre. Le gouvernement hongrois considère que les quotas obligatoires ne sont pas un système viable. Il s'agit d'un système irrationnel qui met l'accent sur les conséquences et non sur les causes du problème. C'est un système illégal car les citoyens européens n'ont jamais donné mandat à l'Union européenne pour juger de la question. Il ne peut être mis en oeuvre car, avec le plan de répartition, seulement 1 145 personnes sur un total de 160 000 avaient été replacées au 1^{er} avril 2016.

En décembre 2015, la Hongrie, avec la Slovaquie, a introduit un recours devant la Cour européenne de Justice pour obtenir l'annulation de la décision d'instaurer le système des quotas obligatoires. Cette décision a été prise à une majorité qualifiée, ce qui est très contestable sur le plan légal. L'article 78(3) du Traité relatif au fonctionnement de l'UE n'a pas conféré au Conseil de base légale pour prendre une telle décision. La décision contrevient au principe de proportionnalité.

Le gouvernement hongrois prévoit un référendum sur ces quotas de remplacement obligatoire décidés en février 2016. La question posée sera la suivante: "Estimez-vous que l'UE doit détenir la compétence d'imposer à la Hongrie le placement obligatoire de citoyens non hongrois, même sans

in Hongarije, zelfs zonder de instemming van het Hongaarse parlement?”. De Hongaarse regering is van oordeel dat de bevoegdheden van de EU enerzijds exclusieve bevoegdheden omvatten, zoals het handelsbeleid, en anderzijds gedeelde bevoegdheden, zoals justitie, vrijheid en veiligheid, waar alle lidstaten hun eigen grondwettelijke identiteit behouden binnen hun eigen bevoegdheden. Gedwongen herplaatsingsquota's werden nooit overgedragen naar de EU.

2) De Hongaarse bijdrage aan het management van de externe aspecten van de migratiecrisis

Hongarije levert een bijdrage aan het management van de externe aspecten van de migratiecrisis. De ambassadeur beklemtoont dat Hongarije blijk heeft gegeven van solidariteit via de internationale ontwikkelingshulp, de militaire ondersteuning in Noord-Irak, de bijdrage aan de civiele defensie in de Balkan, de bijdrage aan Frontex en politiebijstand en de deelname aan civiele en militaire operaties op het gebied van crisismanagement. Er is het akkoord tussen de EU en Turkije, waarbij voor elke naar Turkije teruggestuurde Syriër er een andere Syriër in Europa kan worden geplaatst. Hongarije heeft een behoorlijke bijdrage geleverd aan het bedrag dat werd uitgetrokken voor Turkije. Het land is dus bereid om in de migratiecrisis te investeren.

In 2015 heeft Hongarije 392 000 illegale migranten ontvangen, waarvan er 178 000 om asiel hebben verzocht. Tussen 9 september en 21 oktober 2015 hebben meer dan 250 000 mensen gepoogd op illegale wijze de Hongaarse grens over te steken. Om deze reden heeft Hongarije nationale maatregelen getroffen die de openbare veiligheid moeten garanderen en tegemoet kwamen aan de Europese verplichtingen van de Schengen Code en het stelsel van Dublin III.

Het hek dat Hongarije heeft opgetrokken was een nationale maatregel. Het land was ook niet de eerste lidstaat om dat te doen en bovendien grenst het hek niet aan een ander Schengenland. In andere EU-lidstaten is dat wel het geval (Spanje, Griekenland, Bulgarije en Frankrijk), maar die landen worden dan niet bekritiseerd.

l'assentiment du parlement hongrois?”. Le gouvernement hongrois est d'avis que les compétences de l'UE comprennent, d'une part, des compétences exclusives comme la politique commerciale et, d'autre part, des compétences partagées comme la justice, la liberté et la sécurité dans le cadre desquelles tous les États membres conservent leur identité constitutionnelle à l'intérieur de leurs propres compétences. La question des quotas de remplacement obligatoire n'a jamais été confiée à l'Union européenne.

2) La contribution de la Hongrie à la gestion des aspects externes de la crise migratoire

La Hongrie fournit une contribution à la gestion de la crise migratoire. L'ambassadeur souligne que la Hongrie a fait preuve de solidarité par le biais de l'aide au développement internationale, de l'appui militaire dans le nord de l'Irak, de sa contribution à la défense civile dans les Balkans, de sa participation à Frontex et en matière de police et de sa participation à des opérations civiles et militaires dans le domaine de la gestion de crise. Il y a l'accord entre l'UE et la Turquie en vertu duquel pour chaque Syrien renvoyé en Turquie, un autre Syrien peut être placé en Europe. La Hongrie a fourni une contribution appréciable au montant dégagé en faveur de la Turquie. Le pays est donc bel et bien disposé à investir dans la gestion de la crise migratoire.

En 2015, la Hongrie a accueilli 392 000 migrants illégaux, dont 178 000 ont demandé l'asile. Entre le 9 septembre et le 21 octobre 2015, plus de 250 000 personnes ont essayé de traverser illégalement la frontière hongroise. C'est pourquoi la Hongrie a pris des mesures au niveau national pour garantir la sécurité publique et honorer les obligations européennes découlant du Code de Schengen et des accords de Dublin III.

L'enceinte métallique érigée par la Hongrie était une mesure nationale. La Hongrie n'était du reste pas le premier État membre à le faire et cette clôture ne se trouve pas à la frontière avec un autre pays de Schengen. C'est en revanche le cas dans d'autres États membres de l'UE (Espagne, Grèce, Bulgarie et France), mais ces pays ne font l'objet d'aucune critique.

De bewaking werd opgedreven door de nationale politie, hierbij ondersteund door het Hongaarse leger.

Nieuwe wetten zijn goedgekeurd om de illegale overstek aan de grensposten te ontmoedigen. De asielprocedures en de toegang tot de rechtbank zijn versneld, met respect voor de procedurele rechten van de verzoekers, meer in het bijzonder van de kwetsbare personen.

De regering kan tijdelijk de crisissituatie afkondigen als die veroorzaakt wordt door massale migratie. Dit gebeurde een eerste maal in maart 2016 in antwoord op de gestegen spanningen bij de sluiting van de grenzen aan de Balkanroute.

3) *Achtergrondinformatie aangaande de transitzones te Hongarije*

Het wettelijk kader betreffende de transitzones werd van kracht op 1 april 2016. De verplichte minimumoppervlakte per persoon werd herleid van 15 kubieke meter naar 6 kubieke meter per persoon voor mannelijke volwassenen. Zakgeld voor asielzoekers is niet gegarandeerd, maar ze kunnen geld verdienen door bij te dragen tot het onderhoud van het transitcentrum. Er is geen financiële steun voor opvoeding, maar de kinderen kunnen gratis school lopen (met inbegrip van kinderdagverblijf) en de kosten van bijvoorbeeld bustransport worden terugbetaald. De rechten en vrijheden zijn dezelfde voor vluchtelingen als voor Hongaren.

Op 10 december 2015 heeft de Europese Commissie een inbreukprocedure ingesteld tegen Hongarije, waarbij de bezwaren eerder van technische aard waren.

4) *Gedachtewisseling*

De heer Wouter De Vriendt toont zich ontgoocheld want de voorstelling spreekt niet over de solidariteit die men moet betuigen met oorlogsvluchtelingen. Overeenkomstig het internationaal recht, dat primeert op het nationale recht, moet elke vluchteling een asielverzoek kunnen indienen en opvang kunnen genieten. Spreker wijst op de onrustwekkende geruchten over de behandeling

Le contrôle par la police nationale, aidée par l'armée hongroise, a été renforcé.

De nouvelles lois ont été adoptées pour décourager la traversée illégale aux postes-frontière. La procédure d'asile et l'accès au tribunal ont été accélérés dans le respect des droits de procédure des demandeurs, plus particulièrement des personnes vulnérables.

Le gouvernement peut décréter temporairement l'état de crise lorsqu'il résulte d'une migration massive. Cela s'est fait une première fois en mars 2016 à la suite des tensions croissantes lors de la fermeture des frontières sur la route des Balkans.

3) *Informations de base concernant les zones de transit en Hongrie*

Le cadre légal relatif aux zones de transit est entré en vigueur le 1er avril 2016. La surface minimum obligatoire par personne a été ramenée de 15 m³ à 6 m³ pour les adultes de sexe masculin. L'argent de poche n'est pas garanti aux demandeurs d'asile qui peuvent toutefois gagner de l'argent en contribuant à l'entretien du centre de transit. Il n'y a pas d'aide financière pour l'éducation mais les enfants peuvent fréquenter gratuitement l'école (en ce compris l'accueil de jour pour les enfants) et les frais de transport par bus, par exemple, sont remboursés. Les droits et les libertés sont les mêmes pour les réfugiés et pour les Hongrois .

Le 10 décembre 2015, la Commission européenne a ouvert contre la Hongrie une procédure pour infraction dont les fondements présentent plutôt un caractère technique.

4) *Échange de vues*

M. Wouter De Vriendt exprime sa déception parce qu'il n'a pas été question dans l'exposé de la solidarité dont il faut faire preuve à l'égard des réfugiés qui fuient la guerre. Conformément au droit international, qui prime le droit national, chaque réfugié doit pouvoir introduire une demande d'asile et bénéficier d'un accueil. L'orateur évoque les rumeurs inquiétantes concernant le traitement dont

van vluchtelingen in Hongarije. Hij wenst enige duiding bij de Hongaarse beslissing om niet deel te nemen aan de herplaatsingmaatregelen van de Europese Commissie en aan het akkoord van de EU met Turkije.

De heer Wouter De Vriendt verwijst naar de bewering van de ambassadeur dat de migranten zo dicht mogelijk bij hun land van oorsprong moeten worden opgevangen, terwijl Turkije, Libanon en Jordanië al een vijftal miljoen vluchtelingen opvangen. Tevens werd geopperd dat de nationale belangen moeten worden verdedigd. Deze logica valt te begrijpen, maar men moet ook het internationale recht respecteren. Internationaal recht primeert op nationale belangen.

De heer Wouter De Vriendt betwijfelt of Turkije *de facto* een “veilig land” is, in het licht van de aanpak van Syrische vluchtelingen daar. Aan deze vluchtelingen ontzegt Turkije het recht op werk en onderwijs, en, volgens recente “Amnesty International” rapporten, zijn dagelijks een honderdtal vluchtelingen het slachtoffer zijn van “*push backs*”. Hierbij schendt Turkije het internationaal recht.

De heer Wouter De Vriendt vindt de vraag die de Hongaarse regering in het referendum aan de bevolking zal stellen zeer suggestief.

De heer Zoltán Nagy antwoordt dat Hongarije het universeel recht op asielverzoek erkent. Individuele asielaanvragen worden behandeld. Door de *hotspots* operationeel te maken in Italië en Griekenland, kan het internationaal recht worden toegepast in de *hotspots* en is het mogelijk een onderscheid te maken tussen de economische migranten en de vluchtelingen. Het “*non refoulement*” principe moet worden toegepast.

Overeenkomstig het Hongaars standpunt kan de Syriër niet als vluchteling worden beschouwd als hij al een vijftal veilige landen van de EU heeft doortrokken. Het Verdrag van Genève moet worden nageleefd; wie echt vluchteling is, moet worden beschermd, maar het verdrag kent geen universeel recht toe aan de vluchteling om vrij zijn bestemming te kiezen. De Schengengrenzen kunnen enkel op een wettige manier worden overgestoken via wettelijke oversteekpunten tijdens de voorziene uren.

les réfugiés font l’objet en Hongrie. Il souhaite des précisions concernant la décision de la Hongrie de ne pas participer aux mesures de remplacement de la Commission européenne et à l’accord intervenu entre l’Union européenne et la Turquie.

M. Wouter De Vriendt se réfère à l’affirmation de l’ambassadeur selon laquelle les migrants doivent être accueillis le plus près possible de leur pays d’origine alors que la Turquie, le Liban et la Jordanie accueillent déjà quelque 5 millions de réfugiés. Il a également dit qu’il faut défendre les intérêts nationaux. Cette logique peut se comprendre mais il faut également respecter le droit international. Le droit international prime les intérêts nationaux.

M. Wouter De Vriendt doute, à la lumière du traitement dont les réfugiés font l’objet dans ce pays, que la Turquie soit *de facto* “un pays sûr”. La Turquie dénie aux réfugiés le droit au travail et à l’enseignement et, selon des rapports récents d’“Amnesty International”, une centaine de réfugiés sont quotidiennement victimes de “*push backs*”. La Turquie viole de ce fait le droit international.

M. Wouter De Vriendt juge très suggestive la question qui sera adressée par le gouvernement hongrois à la population dans le cadre du référendum.

M. Zoltán Nagy répond que la Hongrie reconnaît le droit universel à la demande d’asile. Les demandes d’asile individuelles sont traitées. En rendant opérationnels les *hotspots* en Italie et en Grèce, il est possible d’y appliquer le droit international et d’établir une distinction entre migrants économiques et réfugiés. Le principe du “*non refoulement*” doit être appliqué.

Conformément au point de vue de la Hongrie, un Syrien ne peut pas être considéré comme un réfugié s’il a déjà traversé cinq pays sûrs de l’UE. Il faut appliquer le Traité de Genève; le réfugié doit être protégé mais le traité ne reconnaît pas au réfugié le droit universel à choisir sa destination. Les frontières de Schengen ne peuvent être traversées légalement qu’en des points définis légalement et aux heures prévues à cet effet.

De ambassadeur verduidelijkt dat Hongarije niet zal deelnemen aan de verplichte herplaatsingmaatregelen van de Europese Commissie. Hongarije wil hier wel aan meewerken op vrijwillige basis. Er is voor de verplichte quota bovendien geen draagvlak bij de lidstaten en daarenboven druist een dergelijke maatregel in tegen de soevereiniteit van de lidstaten. Dit is de reden van het beroep bij het Hof van Justitie en het referendum.

De heer Zoltán Nagy ontkent dat de vraag van het referendum suggestief zou zijn. Nederland heeft eveneens een referendum georganiseerd over het associatieakkoord met Oekraïne. De vraag van de Hongaarse regering is perfect legitiem en de Hongaarse regering zal zich schikken naar de uitslag van het referendum en ijveren voor passende wetgeving. Hongarije heeft weliswaar het opleggen van de quota voor het Hof van Justitie van de Europese Unie aangevochten, maar heeft nooit beweerd de quota niet te willen aanvaarden.

Hongarije is solidair, respecteert het internationaal recht en heeft alle Europese verordeningen, de Schengen Code en de Dublin Akkoorden geïmplementeerd. Hongarije heeft ook de andere lidstaten beschermd door de buitengrenzen te bewaken en op te treden tegen de ongecontroleerde migratiestroom. Hongarije heeft ook een behoorlijke bijdrage geleverd aan het bedrag dat werd uitgetrokken voor het akkoord tussen de EU en Turkije, waarbij voor elke naar Turkije teruggestuurde Syriër er een andere Syriër in Europa kan worden geplaatst. Dit akkoord beschouwt Turkije *de facto* als veilig, maar Hongarije kan ook van veilige landen asielverzoeken aanvaarden. Hongarije is wel degelijk solidair en draagt bij aan internationale operaties. Hongarije is bovendien bereid nog meer in de migratiecrisis te investeren, zoals het voorstel van Hongarije om een bijzonder financieel fonds op te richten tot bijstand en ondersteuning van Turkije, Jordanië en Libanon. Dit voorstel werd, spijtig genoeg, op Europees niveau verworpen.

Voor *de heer Anne Mulder* is de migratiecrisis één van de grootste problemen in Nederland, samen met het euroscepticisme. De migratiecrisis zal nog vele jaren een probleem blijven. Afrika kampt met een enorme bevolkingsaan groei en heeft

L'ambassadeur précise une fois encore que la Hongrie ne participera pas aux mesures de remplacement obligatoire de la Commission européenne. La Hongrie est disposée à y participer sur une base volontaire. Il n'existe pas de soutien en faveur des quotas obligatoires parmi les États membres et une telle mesure est par ailleurs contraire à la souveraineté des États membres. C'est la raison de l'introduction d'un recours devant la Cour de Justice et de l'organisation du référendum.

M. Zoltán Nagy dément le caractère prétendument suggestif de la question du référendum. Les Pays-Bas ont également organisé un référendum sur l'accord d'association avec l'Ukraine. La question formulée par le gouvernement hongrois est parfaitement légitime et le gouvernement hongrois se conformera au résultat du référendum et s'emploiera à mettre en place une législation appropriée. Si la Hongrie a contesté l'imposition de quotas devant la Cour européenne de Justice, elle n'a jamais affirmé qu'elle n'accepterait pas de quotas.

La Hongrie est solidaire, respecte le droit international et a mis en oeuvre tous les règlements européens, le Code de de Schengen et les accords de Dublin. Elle a également protégé les autres États membres en contrôlant les frontières extérieures et en agissant contre le flux migratoire incontrôlé. La Hongrie a également fourni une contribution substantielle au montant dégagé dans le cadre de l'accord entre l'UE et la Turquie aux termes duquel pour tout Syrien renvoyé en Turquie, un autre Syrien peut être placé en Europe. Cet accord considère *de facto* la Turquie comme un pays sûr mais la Hongrie peut également accepter des demandes d'asile de pays sûrs. La Hongrie est bel et bien solidaire et participe aux opérations internationales. Elle est en outre disposée à investir davantage dans l'approche de la crise migratoire, comme en témoigne sa proposition de créer un fonds financier spécial d'aide et d'assistance à la Turquie, à la Jordanie et au Liban. Cette proposition a malheureusement été rejetée au niveau européen.

Pour *M. Anne Mulder*, la crise migratoire constitue avec l'euroscepticisme l'un des problèmes majeurs aux Pays-Bas. La crise migratoire restera un problème pendant encore de nombreuses années. L'Afrique est confrontée à une énorme

zwakke staatsstructuren. De migratiedruk op de EU zal blijven aanhouden. Deze landen moeten economisch geholpen worden, zodat de burgers van deze landen in hun regio blijven. Misschien moet het wetgevend kader van de Conventie van Genève worden veranderd, zodat niet eenieder een asielverzoek kan indienen? De buitengrenzen moeten gecontroleerd worden als men de binnengrenzen wil open houden. Het akkoord EU-Turkije is een goede maatregel.

Spreker kan voor de Hongaarse maatregelen begrip opbrengen. Een grote migratietoevloed kan de welvaartaat uit evenwicht brengen. Het euroscepticisme in Nederland zal groeien. Als elke lidstaat zal vragen wat de EU oplevert voor die lidstaat, zal het euroscepticisme groeien. Nederland is een nettobetaler van de EU. Als elke lidstaat zegt "*I want my money back*", zal dit scepticisme groeien. Als Hongarije niet wil meedoen met het stelsel van quota, zullen andere lidstaten de vraag stellen hoe het dan zit met de solidariteit. Dit zal niet bevorderlijk zijn voor de Europese Unie.

De heer Zoltán Nagy antwoordt dat de druk vanuit Afrika inderdaad zal toenemen. Er zullen meer conflicthaarden komen door de klimaatverandering en de waterschaarste. De migratie zal hierdoor stijgen. Hongarije zal de waterproblematiek op de agenda zetten door een Top hierover te organiseren. Solidariteit gaat over meer dan quota's.

De ambassadeur komt hierop terug en herhaalt dat verplichte quota's opleggen via een gekwalificeerde meerderheid volgens de Europese verdragen niet mogelijk is. In de EU hebben de lidstaten onderscheiden belangen. Sommige landen hebben nood aan gastarbeiders om hun economie overeind te houden, andere niet. Hongarije heeft geen nood aan economische migranten. Landen moeten bepaalde beslissingen nog zelf kunnen nemen en deze soevereine beslissingen moeten dan worden gerespecteerd. De graad van solidariteit van een land tegenover migranten mag niet worden afgemeten aan het aanvaarden van de quota voor het opnemen van migranten. De verplichte quota werken namelijk niet en zijn absurd. Op een totaal van 160 000 er op 1 april 2016 nog maar 1 145 personen herplaatst.

croissance de population et ses structures étatiques sont faibles. La pression migratoire sur l'Europe persistera. Ces pays doivent être aidés sur le plan économique afin que leurs citoyens restent dans la région qui est la leur. Peut-être faut-il revoir le cadre législatif de la Convention de Genève afin que quiconque ne puisse pas introduire une demande d'asile? Si l'on veut maintenir ouvertes les frontières intérieures, il faut contrôler les frontières extérieures. L'accord entre l'UE et la Turquie est une bonne mesure.

L'orateur peut comprendre les mesures prises par la Hongrie. Un important afflux migratoire est de nature à déséquilibrer l'État-providence. L'euroscepticisme va croître aux Pays-Bas. Si chaque État membre pose la question de savoir ce que lui apporte l'UE, le scepticisme gagnera du terrain. Les Pays-Bas sont un contributeur net de l'UE. Si chaque État membre dit "*I want my money back*", le scepticisme progressera. Si la Hongrie ne souhaite pas participer au système des quotas, d'autres États membres demanderont ce qu'il en est de la solidarité. Une telle situation sera dommageable pour l'UE.

M. Zoltán Nagy répond que la pression depuis l'Afrique va en effet croître. Les changements climatiques et la pénurie d'eau vont multiplier les foyers de conflits. En conséquence, la migration croîtra. La Hongrie va évoquer le problème de l'eau en organisant un sommet sur ce thème. La solidarité concerne davantage que des quotas.

L'ambassadeur poursuit sur ce point et répète qu'il n'est pas possible, aux termes des traités européens, d'imposer des quotas par la voie d'une majorité qualifiée. Les États membres de l'UE ont des intérêts divers. Certains pays ont besoin de travailleurs immigrés pour préserver leur économie, d'autres pas. La Hongrie n'a pas besoin de migrants économiques. Les pays doivent encore pouvoir prendre eux-mêmes certaines décisions et ces décisions souveraines doivent alors être respectées. Le degré de solidarité d'un pays dans le dossier migratoire ne doit pas se mesurer à l'aune de l'acceptation de quotas pour l'accueil de migrants. Les quotas obligatoires ne fonctionnent pas et sont absurdes. Sur un total de 160 000 personnes, seulement 1 145 avaient été replacées au 1^{er} avril 2016.

Spreker verwijst voorts naar de bereidheid van Tsjechië om 25 Syrische Christenen te aanvaarden, waarbij ze bij aankomst de volgende dag zich naar Duitsland hebben begeven. Het Verdrag van Genève moet worden nageleefd; wie echt vluchteling is, moet worden beschermd. Moeten de migranten evenwel kunnen kiezen in welk EU-land ze willen leven? Het is een universeel recht om een asiëlverzoek in te dienen volgens een passende procedure. Moeten de migranten evenwel kunnen kiezen in welk EU-land ze willen leven? Heeft iedereen recht op de Duitse, Zweedse of Belgische levenswijze? Is dat een fundamenteel mensenrecht? Hongarije is er niet mee akkoord dat de vluchtelingen vrij het finale land van bestemming kunnen kiezen.

B. Uiteenzetting van mevrouw Cécile Hubert, hoofd van de cel internationale betrekkingen van de Dienst Vreemdelingenzaken (FOD Binnenlandse Zaken, België)

Mevrouw Cécile Hubert geeft aan dat ze in haar hoedanigheid van hoofd van de Cel internationale betrekkingen van de Dienst Vreemdelingenzaken de besprekingen over migratie op Europees niveau volgt.

Spreekster beklemtoont dat België begrip opbrengt voor het Hongaarse standpunt over de migratiecrisis. Ze deelt trouwens een hele reeks elementen van de analyse van de ambassadeur van Hongarije. De Europese Unie heeft te traag op de migratiecrisis gereageerd omdat ze die crisis niet had zien aankomen. De EU blijft natuurlijk de som van de lidstaten die een zeer verschillende cultuur, zeer verschillende visies en zeer verschillende middelen voor de aanpak van de zaken hebben. De crisis heeft zich trouwens voorgedaan in de landen in het zuiden van de Unie die niet het best gewapend waren om die uitdaging het hoofd te bieden. De diepe economische en financiële crisis die Griekenland heeft getroffen is daar een voorbeeld van.

Mevrouw Cécile Hubert is er ook van overtuigd dat de migratiecrisis niet enkel een crisis van de vluchtelingen is. Na de stroom Syrische en Iraakse vluchtelingen die hun land wegens de oorlog ontvluchtten, zijn vele andere migranten naar Europa gereisd. De verklaringen van kanselier Merkel hebben die migranten aangemoedigd.

L'orateur se réfère par ailleurs à l'accueil par la Tchéquie de 25 chrétiens syriens qui se sont rendus dès le jour suivant en Allemagne. Il faut respecter la Convention de Genève: le véritable réfugié doit être protégé. Pour autant, les migrants doivent-ils pouvoir choisir dans quel État de l'UE ils se rendent? Introduire une demande d'asile selon une procédure appropriée est un droit universel. Mais chacun a-t-il le droit d'opter pour le mode de vie allemand, suédois ou belge? S'agit-il là d'un droit fondamental de la personne humaine? La Hongrie n'admet pas que les réfugiés puissent choisir librement le pays de leur destination finale.

B. Exposé de Mme Cécile Hubert, responsable de la cellule des relations internationales de l'Office des étrangers (Service public fédéral Intérieur, Belgique)

Mme Cécile Hubert précise qu'en sa qualité de responsable de la Cellule des relations internationales de l'Office des étrangers, elle suit les débats qui ont lieu au niveau européen en matière de migration.

L'intervenante souligne que la Belgique a de la compréhension pour la position hongroise concernant la crise migratoire. Elle partage d'ailleurs toute une série d'éléments de l'analyse développée par l'ambassadeur de Hongrie. L'Union européenne a réagi trop lentement à la crise migratoire car elle ne l'avait pas prévue. L'UE reste évidemment la somme de ses États membres avec des cultures, des visions et des moyens très différents dans l'approche des choses. La crise s'est par ailleurs manifestée dans les états du sud de l'Union qui n'étaient pas les mieux armés pour faire face à ce défi. Il suffit de rappeler la profonde crise économique et financière qu'a connue la Grèce.

Mme Cécile Hubert partage également le point de vue selon lequel la crise migratoire n'est pas uniquement une crise des réfugiés. A la suite de l'afflux de réfugiés syriens et irakiens fuyant la guerre dans leur pays, de nombreux autres migrants se sont engagés vers l'Europe. Les déclarations de la chancelière allemande ont encouragé ces migrants.

Spreekster geeft toe dat de EU haar grenzen beter moet beschermen en beter moet samenwerken met de transitlanden.

Mevrouw Cécile Hubert is van oordeel dat de crisis een boost heeft gegeven aan tal van Europese werven die slechts moeilijk op gang kwamen, wat een positievere constatering is. Spreekster vergelijkt het Europees migratiebeleid met een enorme gruyèrekaas. Door de huidige crisis geeft men zich beter rekenschap van de mankementen ter zake en wordt de Unie verplicht de “gaten in de gruyère” op te vullen om een coherenter migratiebeleid en een coherenter beheer van de asielkwestie te bewerkstelligen. Ze behandelt volgende werven:

— *Aanpassing van het akkoord van Dublin*

Het regime van de verordening van Dublin heeft nooit gewerkt. Bepaalde lidstaten hebben er zich nooit aan gehouden. Zelfs indien alle lidstaten van de Unie het stelsel naar de letter hadden toegepast, dan nog zou het geleid hebben tot een buitensporige last voor de staten waar de migranten binnenkomen, aldus mevrouw Cécile Hubert. Het is onhoudbaar dat die landen verantwoordelijk zouden zijn voor alle asielzoekers. De verordening van Dublin moest worden herzien en gelukkig wordt daar werk van gemaakt.

België en Hongarije hebben ter zake niet eenzelfde aanpak. België vindt dat een Europees stelsel van lastenverdeling moet worden ingevoerd. Het is niet de bedoeling quota's op te leggen, maar er moet een zekere spreiding van de vluchtelingen komen om te verhinderen dat ze allemaal in dezelfde lidstaten belanden. De herziening van de verordening van Dublin moet een oplossing vinden voor dat probleem, meer bepaald voor de kwestie van de secundaire bewegingen van de asielzoekers waarbij onze opvangtraditie behouden blijft en het verdrag van Genève wordt gerespecteerd. Het is echter duidelijk dat elk land een absorptiegrens heeft.

De Commissie heeft begin april haar opties over de hervorming van het gemeenschappelijk Europees asielregime voorgesteld. De eerste optie bestaat erin de globale architectuur van de verordening te behouden, maar duidelijker te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is ten aanzien van

L'intervenante admet que l'UE doit mieux protéger ses frontières et mieux collaborer avec les pays de transit.

De manière plus positive, Mme Cécile Hubert pense que la crise a donné un coup d'accélérateur à de nombreux chantiers européens sur lesquels il était difficile de faire avancer les choses. L'intervenante compare la politique européenne en matière de migration à un énorme gruyère. La crise actuelle permet de mieux se rendre compte des manquements en la matière et oblige l'Union à “boucher les trous du gruyère” afin d'arriver à une politique migratoire et une gestion de l'asile plus cohérentes. Elle évoque les chantiers suivants.

— *L'adaptation de l'accord de Dublin*

Le régime du règlement de Dublin n'a jamais fonctionné. Certains États membres ne l'appliquaient pas. Quand bien même le système aurait-il été suivi à la lettre par tous les membres de l'Union, Mme Cécile Hubert pense que cela aurait abouti à une charge disproportionnée sur les états d'entrée des migrants. Il n'est pas tenable que les états d'entrée soient responsables de la totalité des demandeurs d'asile. Une refonte de Dublin était nécessaire et elle est heureusement en cours.

La Belgique a sur ce point une approche différente de celle de la Hongrie. La Belgique pense qu'il faut mettre en place un système européen de partage de la charge. L'idée n'est pas d'imposer des quotas mais il faut arriver à une certaine répartition des réfugiés pour éviter que tous les demandeurs ne se concentrent sur les mêmes états membres. La refonte du règlement de Dublin devra trouver une solution sur ce point pour régler notamment le problème des mouvements secondaires des demandeurs d'asile tout en maintenant notre tradition d'accueil et le respect de la convention de Genève. Il est cependant évident que chaque état membre a ses “limites d'absorption”.

La Commission vient de présenter, début avril, ses options sur la réforme du régime d'asile européen commun. La première possibilité est de maintenir l'architecture globale du règlement de Dublin mais de déterminer plus clairement quel est l'État membre responsable envers les demandeurs

de asielzoekers. Er zou trouwens een crisisdrempel worden vastgesteld vanaf dewelke een lidstaat de hervestiging van vluchtelingen kan vragen aan andere lidstaten die niet in een crisis verkeren. De tweede optie van de Commissie is revolutionairder aangezien ze voorziet in een stelsel van permanente hervestiging en een verdeling van de asielzoekers.

De Commissie wil ook de secundaire bewegingen bestrijden. Daarom wordt voorgesteld aan de buitengrenzen van de lidstaten in *hotspots* te voorzien waar de asielzoekers zich moeten registreren.

De *hotspots* zouden beheerd worden door het Europees asielagentschap (EASO) met een stelsel van dispatching van de asielzoekers in de onderscheiden lidstaten. Bepaalde rechten zouden ondergeschikt kunnen worden gemaakt aan de registratie en het verblijf in de lidstaat die verantwoordelijk is. Het principe “*no registration, less rights*” zou worden toegepast.

— *De buitengrenzen van de Unie*

Wat de herziening van de Frontex-verordening betreft, werd veel vooruitgang geboekt. De rechtsgrond van het agentschap zal worden herzien en zijn bevoegdheden zullen worden versterkt. Frontex zal ook kunnen optreden wanneer het beheer van de migratiestromen van een staat ontoereikend wordt geacht. De crisis heeft inderdaad aangetoond dat bepaalde lidstaten hun verbintenissen op het gebied van de grenscontroles niet nakomen. Nadat het controlebeleid van Griekenland negatief werd beoordeeld, heeft de Europese Unie de procedure van artikel 26 van de Schengengrenscodice ingeleid wat tot gevolg had dat de grens met Macedonië werd gesloten. Die beslissing, zelfs al heeft ze betreurenswaardige humanitaire gevolgen, is een must wanneer getracht wordt een oplossing voor het toezicht op de aanhoudende vluchtelingensroom te vinden. De projecten die op tafel liggen gaan verder en voorzien in de oprichting van een Europese grenswacht.

De Commissie wil ook het gebruik van de door de migratie-autoriteiten gebruikte databanken verbeteren. Het Schengen Informatie Systeem vertoont grote leemtes. Identificatieonderzoek is

d’asile. On fixerait par ailleurs un seuil de crise à partir duquel un état membre pourrait demander la relocalisation de réfugiés à d’autres états membres qui ne sont pas en situation de crise. La seconde option de la Commission est plus révolutionnaire car elle prévoit un système de relocalisation permanente et de partage des demandeurs d’asile.

La Commission veut également lutter contre les mouvements secondaires. Il est à cet effet proposé de recourir à des *hotspots* aux frontières extérieures des états membres où les demandeurs d’asile seraient obligés de s’enregistrer.

Les *hotspots* seraient gérés par l’agence européenne d’asile (EASO) avec un système de dispatching des demandeurs dans les différents états membres. Certains droits pourraient être subordonnés à l’enregistrement et à la présence ainsi qu’au séjour dans l’État membre responsable. On appliquerait le principe “*no registration, less rights*”.

— *Les frontières extérieures de l’Union*

Des progrès significatifs ont été enregistrés quant à une révision du règlement Frontex. La base légale de l’agence va être revue et ses pouvoirs seront renforcés. Frontex aurait ainsi la possibilité d’intervenir lorsqu’un état serait jugé défaillant dans sa gestion des flux migratoires. La crise a en effet mis en évidence que certains états membres ne remplissaient pas leurs obligations en matière de contrôles aux frontières. A la suite d’évaluations négatives de la politique de contrôle menée par la Grèce, l’Union européenne a activé la procédure de l’article 26 du Code frontières Schengen, ce qui a abouti à la fermeture de la frontière de la Macédoine. Cette décision, même si elle a des conséquences humanitaires regrettables, est un passage obligé dans une tentative d’arriver à une solution dans le contrôle du flux incessant de réfugiés. Les projets sur la table visent à aller plus loin en prévoyant la création d’un corps de gardes européen.

La commission veut également renforcer l’utilisation des bases de données utilisées par les autorités migratoires. Le système d’information Schengen présente de grosses lacunes. Il n’est

enkel mogelijk aan de hand van de naam en niet aan de hand van de vingerafdrukken. Voor iemand die slechte bedoelingen heeft en het voorwerp is van een signalement in de Schengen databank volstaat het dat hij een andere identiteit aanneemt om een visum in een ambassade van de Europese Unie te bekommen. Het nieuwe AFIS identificatiesysteem aan de hand van vingerafdrukken, dat in de loop van 2017 operationeel zal zijn, zal het mogelijk maken dergelijke misbruiken te bestrijden.

— *Betere samenwerking met de derde landen en meer bepaald de transitlanden*

Mevrouw Cécile Hubert verwijst voor dat punt naar het akkoord dat de EU en Turkije onlangs hebben gesloten. België is eerder gewonnen voor dat akkoord want het biedt de mogelijkheid het gras voor de voeten weg te maaien van de mensensmokkelaars en het biedt de mensen die nood hebben aan internationale bescherming een wettelijke en waardige uitweg. Het akkoord zal pas een succes zijn wanneer alle lidstaten een inspanning doen om de vluchtelingen te hervestigen. Spreekster maakt echter volgend voorbehoud; zo'n akkoord mag andere landen er niet toe aanzetten hun samenwerking met de Europese Unie op het gebied van het beheer van de migratiestromen te koppelen aan het bekomen van financiële compensaties.

— *Overnameovereenkomsten*

Mevrouw Cécile Hubert denkt dat voor dat punt weinig verbetering te verwachten valt. De staten blijven afhankelijk van de doorlatingsbewijzen die worden uitgereikt door de landen van oorsprong waarnaar de illegalen moeten worden teruggezonden. De staten beschikken over weinig middelen om de landen van oorsprong te verplichten de overname te aanvaarden. Spreekster vindt de idee om de ontwikkelingshulp aan de landen van oorsprong afhankelijk te maken van hun medewerking aan de overname geen ideale denkplaatse.

Ontwikkelingshulp heeft tot doel de situatie van de plaatselijke bevolking te verbeteren en in dat geval zou de hulp haar doel missen. Spreekster denkt echter dat werk moet worden gemaakt van

possible de faire des recherches d'identifications qu'à partir du nom, mais pas sur la base des empruntes digitales. De la sorte, il suffit qu'une personne mal intentionnée et faisant l'objet d'un signalement dans la base de données Schengen change d'identité pour qu'elle puisse obtenir un visa dans une ambassade de l'Union européenne. Le nouveau système AFIS d'identification par empruntes digitales, qui sera opérationnel dans le courant de l'année 2017, permettra de lutter contre ce genre d'abus.

— *Amélioration de la collaboration avec les pays tiers et notamment les pays de transit*

Mme Cécile Hubert renvoie sur ce point à l'accord récemment conclu par l'UE et la Turquie. La Belgique est assez favorable à cet accord car il permet de couper l'herbe sous le pied des passeurs tout en offrant une voie légale et digne pour des personnes qui ont besoin de protection internationale. Pour que l'accord puisse aboutir, il est nécessaire que tous les états membres participent à l'effort de relocalisation des réfugiés. L'intervenante formule cependant une réserve: il ne faudrait pas que ce type d'accord incite d'autres pays à coupler leur collaboration avec l'Union européenne dans la gestion des flux migratoires à l'obtention de compensations financières.

— *Accord de réadmission*

Mme Cécile Hubert pense qu'il existe peu d'espoir d'amélioration sur ce point. Les états restent dépendants des laisser passer qui doivent être délivrés par les pays d'origine vers lesquels les illégaux doivent être renvoyés. Les états ont peu de leviers pour contraindre les pays d'origine à accepter la réadmission. L'intervenante pense que l'idée de conditionner l'aide au développement des pays d'origine à leur participation en matière de réadmission n'est pas une piste idéale.

L'aide au développement vise à améliorer la situation de la population locale et elle manquerait dans ce cas son objectif. L'intervenante pense par contre qu'il faudrait mettre en place une politique

een beleid dat beter gecoördineerd is op het gebied van de uitreiking van visa door de lidstaten van de Europese Unie. Op dit ogenblik kunnen de onderdanen van landen die niet meewerken op het gebied van overname en die geen visum bekomen om zich te begeven naar een land van Unie, de maatregel omzeilen door hun Schengen visum aan te vragen in een ander land dat niet met een stroom van illegalen wordt geconfronteerd. Laatstgenoemd land zal bijgevolg niet erg geneigd zijn tegenmaatregelen te nemen wat de uitreiking van Schengenvisa ten aanzien van de onderdanen van dat derde land betreft. Een grotere solidariteit tussen de staten van de Unie zou een doeltreffender terugkeerbeleid mogelijk maken.

C. Uiteenzetting van de heer Pieter Stockmans, journalist bij MO* magazine (“Mondiaal Nieuws”)

De heer Pieter Stockmans heeft de ervaringen van verschillende vluchtelingen van nabij gevolgd, onder meer op de Balkanroute. Hij heeft de ervaringen van een Syrische familie gevolgd die in Turkije een leven probeerde op te bouwen en pogingen ondernam om het statuut van vluchteling te bekomen. Integratie in Turkije is vrijwel onmogelijk. Turkije heeft de Conventie van Genève niet goedgekeurd, waardoor de basisrechten aan de vluchtelingen worden ontkend. Als een staat de sociaaleconomische basisrechten niet toekent aan vluchtelingen, is dit land moeilijk te beschouwen als een “veilig land”, aldus de spreker.

De meeste vluchtelingen in Turkije werken er als illegale werknemer tegen extreem lage lonen. Zij worden uitgebuit, genieten geen sociale bescherming en leven in de rand van de samenleving. De Syrische kinderen wordt het recht op onderwijs ontzegd aan Turkse staatsscholen. Het recht op huisvesting wordt evenmin gegarandeerd. De vluchtelingen betalen zeer hoge huurprijzen. Het concept van Turkije als een “veilig land” berust op een misverstand. De heer Pieter Stockmans verwondert er zich dan ook over dat op basis van het akkoord EU – Turkije eenieder van de Syrische vluchtelingen wiens asielaanvraag geweigerd (of op basis van de Europese richtlijn inzake asielprocedures als ongegrond of onontvankelijk wordt bevonden), vervolgens naar Turkije zal worden teruggestuurd.

plus coordonnée au niveau de la délivrance des visas par les états membres de l’Union européenne. Actuellement, les ressortissants de pays qui ne collaborent pas en matière de réadmission de leurs illégaux et qui n’obtiendraient pas de visa pour se rendre dans un pays de l’Union peuvent contourner la mesure en demandant leur visa Schengen dans un autre pays qui n’est pas exposé à un afflux d’illégaux. Ce dernier pays sera dès lors peu enclin à prendre des mesures de rétorsion dans la délivrance de visas Schengen vis-à-vis de ressortissants de ce pays tiers. Une plus grande solidarité entre états de l’Union permettrait de mener une politique de retour plus efficace.

C. Exposé de M. Pieter Stockmans, journaliste à MO* magazine (“Mondiaal Nieuws”)

M. Pieter Stockmans a suivi de près l’expérience de différents réfugiés, notamment sur la route des Balkans. Il a suivi le cheminement d’une famille syrienne qui a cherché à se créer une existence en Turquie et à obtenir le statut de réfugié. L’intégration en Turquie est pratiquement impossible. La Turquie n’a pas approuvé la Convention de Genève de sorte que les droits fondamentaux sont déniés aux réfugiés. Selon l’orateur, un État qui ne reconnaît pas aux réfugiés les droits sociaux économiques fondamentaux ne saurait être considéré comme sûr.

La plupart des réfugiés en Turquie travaillent comme travailleurs illégaux contre une rémunération extrêmement faible. Ils sont exploités, ne jouissent d’aucune protection sociale et vivent en marge de la société. Les enfants syriens sont privés du droit à l’enseignement dans les écoles officielles turques. Le droit au logement n’est pas davantage garanti. Les réfugiés payent des loyers très élevés. Le concept de pays “sûr” en parlant de la Turquie repose sur un malentendu. M. Pieter Stockmans s’étonne dès lors que, sur la base de l’accord entre l’UE et la Turquie, tout réfugiés syrien à qui l’on refuse la demande d’asile (ou si cette demande est jugée infondée ou irrecevable sur la base de la directive européenne sur la procédure d’asile) sera renvoyé en Turquie. M. Stockmans

De heer Stockmans pleit er dan ook voor dat de EU Turkije bijstaat om een systeem op te bouwen dat in lijn is met de Conventie van Genève. Er is in dit opzicht geen andere middenweg.

Spreker plaatst kanttekeningen bij de opmerking van de ambassadeur van Hongarije dat een Syriër, die in Hongarije aankomt, niet als vluchteling kan worden beschouwd als hij al een vijftal landen heeft doortrokken. Griekenland kan momenteel niet beschouwd worden als een veilige aankomststaat voor vluchtelingen en bij Macedonië en Servië kan men ook vraagtekens plaatsen. Macedonië en Servië hebben geen volwaardig asielsysteem.

De heer Stockmans vindt dat West Europa de enige regio is waar de vluchtelingen hun rechten op volwaardige wijze kunnen uitoefenen. Dit verklaart waarom vele vluchtelingen naar Duitsland en de Benelux, Frankrijk en de Scandinavische landen willen ("Old Europe"). Na de Tweede Wereldoorlog hebben deze landen een volwaardig asielsysteem opgebouwd en de landen in Oost Europa zouden ertoe moeten worden aangemoedigd dit voorbeeld te volgen.

De heer Stockmans meent dat het sluiten van de grens geen oplossing biedt voor de chaos. Een ongecontroleerde migratiegolf houdt steeds gevaar in. Op de Balkanroute zitten veel smokkelaars en spelers die de asielzoekers willen uitbuiten. De Balkanroute liet toe dat de overheden ten minste de vluchtelingen registreerden. De Visegrad sluiten de grenzen, in plaats van grensmanagement te voeren. Het sluiten van de grenzen heeft voor gevolg dat de vluchtelingen niet langer geregistreerd zullen worden en de vluchtelingen en smokkelaars alternatieve routes zoeken. Hierdoor zal de migratiestroom plaatsvinden buiten de controle om van de politie en van de NGO's. Muren kunnen nooit een land volledig sluiten.

Spreker pleit voor een beter grensmanagement, maar ook voor een betere organisatie van de opvang van asielzoekers, een beter duurzamer asielsysteem, een beter integratiebeleid en een effectief terugkeerbeleid. Dit is noodzakelijk in heel de Europese Unie. Oost Europese en Zuid Europese landen (Griekenland, Spanje en Malta) schieten op

plaide dès lors pour que l'UE assiste la Turquie dans la mise en place d'un système conforme à la convention de Genève. Il n'y a cet égard aucun moyen terme possible.

L'orateur émet des réserves à propos de l'observation de l'ambassadeur de Hongrie selon laquelle un syrien qui arrive en Hongrie ne peut être considéré comme réfugié s'il a déjà traversé cinq pays. La Grèce ne peut actuellement être considérée comme un pays d'arrivée sûr pour les réfugiés et l'on peut également s'interroger à propos de la Macédoine et de la Serbie. La Macédoine et la Serbie ne sont pas dotées d'un régime d'asile digne de ce nom.

M. Stockmans estime que l'Europe occidentale est la seule région où les réfugiés peuvent exercer correctement leurs droits. Ceci explique pourquoi de nombreux réfugiés souhaitent se rendre en Allemagne et dans le Benelux, en France et dans les pays scandinaves ("Old Europe"). Après la seconde guerre mondiale, ces pays ont mis en place un système d'asile approprié et les pays d'Europe de l'Est devraient être encouragés à suivre leur exemple.

M. Stockmans est d'avis que la fermeture de la frontière ne constitue pas une solution au chaos. Un flux migratoire incontrôlé comporte toujours des dangers. Sur la route des Balkans, on rencontre beaucoup de trafiquants et de personnes qui cherchent à exploiter les demandeurs d'asile. La route des Balkans a au moins permis aux autorités d'enregistrer les réfugiés. Les pays de Visegrad ferment les frontières au lieu de faire de la gestion de crise. La fermeture des frontières a pour conséquence que les réfugiés ne seront plus enregistrés et que les réfugiés et les trafiquants chercheront des routes alternatives. De la sorte, le flux migratoire se fera en dehors du contrôle de la police et des O.N.G. Des murs ne permettront jamais de complètement fermer un pays.

L'orateur plaide pour une meilleure gestion de crise mais aussi pour une meilleure politique de retour. C'est une nécessité dans toute l'UE. Les pays d'Europe de l'Est et de l'Europe du Sud (Grèce, Espagne et Malte) sont défaillants dans ce domaine. Le mécanisme de relocalisation constituait une réponse appropriée aux lacunes

dit domein tekort. Het relocatiemechanisme was een adequaat antwoord op de tekortkomingen van het Dublin akkoord. Dat asielzoekers in Griekenland asiel aanvragen is niet duurzaam gezien het land sinds 2011 niet op behoorlijke wijze zijn asielsysteem heeft aangepast.

Gedachtewisseling

De heer Zoltán Nagy antwoordt dat de migratiecrisis duidelijk aantoonde dat de Conventie van Genève van 1951 onder historische omstandigheden is opgesteld. De landen in Centraal Europa zijn niet geneigd om een immigratieland te worden omdat zij de problemen met integratie van migranten duidelijk onder ogen zien. Er zijn veel niet-geïntegreerde burgers. Er mengen zich onder de migranten wel degelijk terroristen en sommigen onder hen begaan misdrijven. Deze symptomen zijn geen aansporing voor Hongarije om een immigratieland te worden. Als het "oude Europa" geen maatregelen neemt om de ongecontroleerde migratiestroom te beheersen, dreigt het op lange termijn te verdwijnen.

Er zijn drie standpunten. De paus bekijkt het migratievraagstuk vanuit religieus perspectief. De Duitse bondskanselier is gehecht aan de toepassing van de Conventie van Genève, terwijl de Hongaarse premier het vraagstuk legalistisch benadert, nl. het letterlijk toepassen van de Schengen Code en de Dublin akkoorden.

De drie standpunten hebben elk hun eigen waarde en verdienste. De vraag stelt zich welk standpunt erin zal slagen om de constructie van de Europese Unie te handhaven. Duitsland heeft een gesofisticeerd migratiemanagement en heeft verleden jaar 1,2 miljoen vluchtelingen opgevangen, terwijl FRONTEX afgelopen jaar slechts 3 200 vluchtelingen vanuit Duitsland heeft teruggestuurd naar hun land van herkomst. De ambassadeur vraagt zich af of men in dit geval kan spreken van een goed migratiebeleid.

de l'accord de Dublin. La demande d'asile par des demandeurs en Grèce n'est pas durable puisque le pays n'a pas adapté son système d'asile de manière appropriée depuis 2011.

Échange de vues

M. Zoltán Nagy répond que la crise migratoire montre clairement que la Convention de Genève de 1951 a vu le jour dans des circonstances historiques. Les pays d'Europe centrale ne souhaitent pas devenir un pays d'immigration parce qu'il voit très clairement quels problèmes pose l'intégration de migrants. Il y a de nombreux citoyens non-intégrés. Des terroristes se mêlent très manifestement aux migrants et certains d'entre eux commettent des crimes. Ces symptômes n'incitent pas la Hongrie à devenir un pays d'immigration. Si la "vieille Europe" ne prend pas de mesures pour maîtriser le flux migratoire incontrôlé, elle risque à long terme de disparaître.

Il y a trois points de vues en présence. Le pape considère le dossier migratoire d'un point de vue religieux, la chancelière allemande est attachée à l'application de la Convention de Genève tandis que le premier ministre hongrois a une approche legaliste, c'est-à-dire l'application à la lettre du Code Schengen et des Accords de Dublin.

Ces trois points de vue ont chacun leur valeur et leurs mérites. La question se pose de savoir lequel permettra de préserver la construction de l'Union européenne. L'Allemagne a une gestion de crise sophistiquée et a accueilli l'an dernier 1,2 millions de réfugiés alors que FRONTEX n'a renvoyé au cours de la même période que 3 200 réfugiés d'Allemagne vers leur pays d'origine. L'ambassadeur se demande si l'on peut en l'espèce parler d'une bonne politique migratoire.

3. VERGADERING VAN 27 MEI 2016

A. Uiteenzetting van mevrouw Charlotte Vandycke, diensthoofd Opvang en Bescherming, Vluchtelingenwerk Vlaanderen

Mevrouw Charlotte Vandycke verwijst naar het artikel “De Januskop van Europa tegenover vluchtelingen” dat haar organisatie begin januari 2016 in het tijdschrift “*Samenleving en politiek*”¹ heeft gepubliceerd. In dat artikel wordt de wijze waarop de Europese Unie in 2015 op de toestroom van asielzoekers heeft gereageerd, op een kritische wijze ontleed. Spreekster geeft aan dat haar uiteenzetting zal toegespitst zijn op de evolutie die het Europees beleid inzake opvang van vluchtelingen sinds begin 2016 heeft gekend.

Mevrouw Charlotte Vandycke stelt dat de tendens om het Europees asielbeleid uit te besteden de jongste maanden is toegenomen. Het akkoord dat de Europese Unie en Turkije hebben gesloten is daarvan het meest sprekende voorbeeld. Een andere opvallende evolutie is het ter discussie stellen van de filosofie achter de Schengenakkoorden door de herinvoering van de controle aan de binnengrenzen. De Europese Unie blijft trouwens meewerken aan het schenden van de mensenrechten door het voeren van een “*push back* beleid” dat in strijd is met het principe van niet-terugzending, door te dulden dat minderjarigen in Griekenland gevangen worden gehouden ondanks gerechtelijke veroordelingen, door Turkije als een veilig land voor de repatriëring van vluchtelingen te beschouwen ondanks gerechtelijke veroordelingen, enz. Al die feitelijke elementen moeten ons doen nadenken over de gegrondheid van het beleid dat op Europees niveau wordt gevoerd.

Volgens mevrouw Charlotte Vandycke heeft het migratiebeleid van de Unie niet tot gevolg dat het aantal personen aan de grenzen van Europa dat in gevaar verkeert, afneemt. Dat beleid heeft het niet mogelijk gemaakt de mensensmokkelaars efficiënter te bestrijden, noch hun criminele activiteiten of de uitbuiting van mensen beter te controleren. De migratiestromen konden evenmin worden beperkt. Dat beleid heeft er echter toe geleid dat het aantal asielzoekers in de Europese Unie, inclusief de

¹ Zie <http://www.vluchtelingenwerk.be/nieuws/de-januskop-van-europa-tegenover-vluchtelingen>.

3. RÉUNION DU 27 MAI 2016

A. Exposé de Mme Charlotte Vandycke, “Vluchtelingenwerk Vlaanderen”, chef du département “*Accueil et protection*”

Mme Charlotte Vandycke renvoie à l'article “De Januskop van Europa tegenover vluchtelingen” publié début janvier 2016 par son organisation dans la revue “*Samenleving en politiek*”¹. Cet article présente une analyse critique de la manière dont l'Union européenne a réagi, en 2015, à l'afflux de demandeurs d'asile. L'intervenante précise que son exposé sera centré sur les évolutions constatées en matière de politique européenne d'accueil des réfugiés depuis début 2016.

Mme Charlotte Vandycke relève que la tendance à l'externalisation de la politique européenne d'asile s'est accrue ces derniers mois. L'accord conclu entre l'Union européenne et la Turquie en est l'illustration la plus parlante. Une autre évolution frappante est la remise en cause de la philosophie des accords de Schengen de par la réinstauration de contrôles aux frontières intérieures. Par ailleurs, l'Union européenne continue à participer à des violations des droits de l'homme en menant une politique de “*push backs*” contraire au principe de non refoulement, en tolérant la détention de mineurs en Grèce malgré des condamnations en justice, en considérant la Turquie comme un pays sûr pour le rapatriement de réfugiés malgré des condamnations en justice, etc. Tous ces éléments factuels doivent nous faire réfléchir quant au bien-fondé de la politique menée au niveau européen.

Selon Mme Charlotte Vandycke, la politique migratoire de l'Union n'a pas eu pour effet de réduire le nombre de personnes en danger aux frontières de l'Europe. Elle n'a pas permis de lutter plus efficacement contre les passeurs ni d'avoir un meilleur contrôle sur leurs activités criminelles ni sur l'exploitation des êtres humains. Elle n'a en outre pas permis de réduire les flux migratoires. Cette politique a par contre permis de réduire le nombre de demandeurs d'asile dans l'Union euro-

¹ Voir <http://www.vluchtelingenwerk.be/nieuws/de-januskop-van-europa-tegenover-vluchtelingen>.

Beneluxlanden, werd beperkt. Spreekster vraagt zich bijgevolg af of de Europese Unie — ook de Beneluxlanden — in haar vluchtelingenbeleid de juiste prioriteiten stelt. De organisatie waarvan zij de voorzitter is, pleit voor een migratiebeleid dat stoelt op de bescherming van de vluchtelingen en waarbij asiel als een verlengstuk van de Europese grondwaarden wordt gezien. Ze kan bepaalde vormen van grenscontroles aanvaarden, de grenzen sluiten kan echter niet.

Mevrouw Charlotte Vandycke vindt de Europese aanpak eenzijdig aangezien enkel in de strijd tegen de symptomen wordt geïnvesteerd, meer bepaald door veel middelen voor de controle aan de grenzen aan te wenden. Dat beleid levert weinig concrete resultaten op, afgezien van het stopzetten van de stroom van asielzoekers in bepaalde landen maar dan ten koste van de grondrechten die worden geschonden. Wat is de rol van de Europese Unie in de vluchtelingen crisis? Heeft het antwoord van de Unie tot doel het indijken van de vluchtelingenstroom of moet het zijn toegespitst op de bescherming van de vluchtelingen en de verdediging van onze Europese waarden?

Spreekster is van oordeel dat geïnvesteerd moet worden in de strijd tegen de oorzaken van de migratiebewegingen die vaak verband houden met onrechtvaardige en ongelijke situaties in de landen van oorsprong. De landen in de conflictgebieden moeten ook worden geholpen. Helaas is dat bij lange niet het geval. Zo hadden de westerse landen de verbintenis aangegaan de buurlanden van Syrië 600 miljard steun toe te kennen, maar tot op heden werd slechts 500 miljoen vrijgemaakt.

Mevrouw Charlotte Vandycke geeft er zich rekenschap van dat de strijd tegen de oorzaken slechts op termijn vruchten kan afwerpen. Ondertussen dient op de migratiecrisis een adequaat humanitair antwoord te worden gegeven. Men moet met andere woorden blijven investeren in het redden van de vluchtelingen in de Middellandse Zee, er moet voor veilige routes worden gezorgd en er moet worden geïnvesteerd in een opvangbeleid dat strookt met de Europese grondwaarden.

péenne, en ce compris dans les pays du Benelux. L'intervenante se demande dès lors si l'Union européenne — en ce compris les pays du Benelux — fixe les bonnes priorités dans sa politique des réfugiés. L'organisation qu'elle représente plaide pour une politique migratoire basée sur l'idée de protection des réfugiés et où l'asile est conçu comme le prolongement des valeurs fondamentales européennes. Si l'intervenante peut admettre certaines formes de contrôles aux frontières, elle estime que la fermeture de celles-ci n'est par contre pas possible.

Mme Charlotte Vandycke pense que l'approche européenne est unilatérale car elle investit uniquement dans la lutte contre les symptômes, notamment en consacrant des moyens considérables à la surveillance des frontières. Cette politique a peu de résultats concrets si ce n'est le fait d'arrêter l'afflux de demandeurs d'asile dans certains pays, mais au prix de violations des droits fondamentaux. Quel rôle l'Union européenne doit-elle jouer dans la crise des réfugiés? La réponse de l'Union a-t-elle pour but d'endiguer le flot de réfugiés ou doit-elle être centrée sur la protection des réfugiés et la défense de nos valeurs européennes?

L'intervenante pense qu'il faudrait investir dans la lutte contre les causes des mouvements migratoires. Ceux-ci sont souvent liés à des injustices et inégalités dans les pays d'origine. Il faut également soutenir les pays dans les zones de conflits. Sur ce point, il y a malheureusement loin de la coupe aux lèvres. Ainsi, les pays occidentaux s'étaient engagés à aider les pays voisins de la Syrie à concurrence de 6 milliards d'euros dont seuls 500 millions ont été libérés à ce jour.

Mme Charlotte Vandycke est consciente que la lutte contre les causes ne pourra porter ses fruits qu'à terme. Dans l'intervalle, il faut mettre en place une réponse humanitaire adéquate à la crise migratoire, ce qui signifie: continuer à investir dans le sauvetage des réfugiés en Méditerranée, mettre en place des itinéraires sûrs ainsi qu'investir dans une politique d'accueil conforme aux valeurs fondamentales européennes.

Mevrouw Charlotte Vandycke beklemtoont dat de landen die vluchtelingen opvangen bovendien moeten investeren in diversiteit. De meeste vluchtelingen zullen zich definitief in onze landen vestigen. Ze zullen er zich moeten integreren. Men kan dus niet zomaar voorbijgaan aan de integratie- en diversiteitskwesties.

Mevrouw Charlotte Vandycke verwijst vervolgens naar het werkdocument “De migratiestromen in Europa — De aanpak van de Beneluxlanden”. Het verheugt haar dat het Beneluxparlement tot voorzichtigheid aanmaant wanneer gesproken wordt over de afschaffing van de Schengenzone en de invoering van controles aan de binnengrenzen. Dergelijke maatregelen beperken inderdaad de vrijheid van verkeer in de Schengenzone. Het Beneluxparlement zou, indien het met dat uitgangspunt coherent wil zijn, ook moeten opkomen voor:

- een herziening van de verordening van Dublin;
- een harmonisatie van de opvangregels en de invoering van een Europees asielbeleid;
- de snelle tenuitvoerlegging van een spreidingsplan op Europees niveau dat stoelt op de solidariteit onder de lidstaten.

Ze sluit zich ook aan bij het verband dat in het werkdocument tussen de vluchtelingencrisis en de arbeidsmigratie wordt gelegd. Vluchtelingenwerk Vlaanderen pleit ook voor een integrale aanpak van de migratiekwestie en een debat dat niet beperkt is tot de vluchtelingencrisis. De illegale migratiestromen bestaan zowel uit mensen die vrijwillig migreren als uit mensen die buiten hun wil om uit hun land vluchten. Wanneer het beleid enkel op de gedwongen migratie is toegespitst, zal men er niet in slagen de migratiedruk af te nemen.

Mevrouw Charlotte Vandycke stelt tot besluit dat een globale aanpak van het verschijnsel noodzakelijk is.

Mme Charlotte Vandycke souligne que les pays accueillants des réfugiés devront par ailleurs investir dans la diversité. La plupart des réfugiés vont s'établir dans nos pays de manière définitive. Ils devront s'y intégrer. On ne pourra donc pas faire l'économie des questions d'intégration et de diversité.

Mme Charlotte Vandycke renvoie ensuite au document de travail “Les flux migratoires en Europe — L'approche dans les pays du Benelux”. Elle se réjouit que le Parlement Benelux y plaide pour une certaine prudence lorsque l'on évoque la suppression de la zone Schengen et l'instauration de contrôles aux frontières intérieures. De telles mesures sont en effet des limitations à la liberté de circuler au sein de la zone Schengen. S'il veut être cohérent par rapport à ce postulat, le Parlement Benelux devrait également défendre:

- l'idée d'une révision du règlement de Dublin;
- une harmonisation des règles d'accueil et la mise en place d'une politique européenne d'asile;
- la mise en place rapide d'un plan de répartition à l'échelon européen basé sur la solidarité entre les États membres.

Elle se rallie également au lien qui est fait dans le document de travail entre la crise des réfugiés et la migration de main d'œuvre. Vluchtelingenwerk Vlaanderen plaide également pour une approche intégrale de la question migratoire et une débat plus large que la seule crise des réfugiés. Les flux de migrations irrégulières concernent tant des personnes qui migrent sur une base volontaire que des personnes qui fuient leur pays pour des raisons indépendantes de leur volonté. Si l'on focalise la politique sur le seul aspect de la migration forcée, on ne parviendra pas à régler les pressions migratoires.

Mme Charlotte Vandycke en conclut qu'il faut une approche globale du phénomène.

B. *Gedachtewisseling*

De heer Bart Somers beklemtoont dat de thematiek van de migratiestromen zeer breed is. Een van de essentiële vragen luidt als volgt: heeft de Europese Unie tot taak aan de migratiestromen een einde te maken of moet ze daarentegen de migranten ten laste nemen. Spreker is van oordeel dat het naleven van de internationale regels een van de essentiële kenmerken van het Europese model is. Dat geldt ook voor de internationale overeenkomsten op het gebied van asiel. Toch kan niet worden ontkend dat de wereld verandert en bijgevolg rijst de vraag of de overeenkomsten die in de jaren vijftig, in een heel andere context werden gesloten, vandaag nog altijd kunnen worden toegepast.

Het is natuurlijk mogelijk de rechten van de vluchtelingen te garanderen door hen in de Europese landen op te vangen, hen het statuut van vluchteling toe te kennen en hun integratie in de hand te werken. Men kan ook een andere aanpak overwegen door de opvang van de vluchtelingen in de hand te werken in de buurlanden van hun land van oorsprong. Spreker verwijst in dat verband naar het akkoord dat onlangs werd gesloten tussen Europa en Turkije. Wat vindt Vluchtelingenwerk Vlaanderen van dat akkoord?

Mevrouw Charlotte Vandycke vindt dat akkoord dat ertoe strekt de vluchtelingen naar het eerste veilige land, met name Turkije, terug te sturen, uitermate problematisch. Enerzijds omdat de bescherming van de vluchtelingen in Turkije enkel op papier is gewaarborgd. In werkelijkheid worden tal van problemen vastgesteld en men mag niet blind zijn voor die situaties. Het akkoord heeft tot gevolg dat de landen in Europa hun internationale verplichtingen op het gebied van asiel niet naleven. De opvang en de procedurewaarborgen die de vluchtelingen in Turkije worden aangeboden beantwoorden niet aan dezelfde kwalitatieve normen als die welke in de landen van de Unie worden toegepast. De toepassing van het akkoord en het stelselmatig terugsturen van de vluchtelingen naar Turkije zal problematisch blijven zolang dat land de Europese normen inzake asiel niet haalt.

De heer Anne Mulder vindt dat, wanneer men de demografische en economische evolutie in de

B. *Échange de vues*

M. Bart Somers souligne le caractère très large de la thématique des flux migratoires. Une des questions au cœur du débat est de savoir si l'Union européenne a pour mission de mettre fin à l'afflux de migrants ou si elle doit, au contraire, prendre ces migrants en charge. L'intervenant pense que le respect des règles internationales est une des caractéristiques essentielles du modèle européen. Cela vaut également pour les conventions internationales en matière d'asile. Force est cependant de constater que le monde évolue et l'on peut dès lors se demander si ces conventions conclues dans les années cinquante, dans un contexte très différent, sont encore applicables telles qu'elles à l'heure actuelle.

Il est évidemment possible de garantir les droits des réfugiés en les accueillant dans les pays européens, en leur reconnaissant le statut de réfugié et en favorisant leur intégration. On peut également envisager une autre approche en tentant de favoriser l'accueil des réfugiés dans des pays situés à proximité de leur pays d'origine. L'intervenant renvoie sur ce point à l'accord conclu récemment entre l'Europe et la Turquie. Quelle évaluation l'association "Vluchtelingenwerk Vlaanderen" fait-elle de cet accord?

Mme Charlotte Vandycke trouve que cet accord, qui vise à renvoyer les réfugiés vers le premier pays sûr, à savoir la Turquie, est particulièrement problématique. D'une part parce que la protection des réfugiés en Turquie n'est garantie que sur le papier. En pratique, on constate de nombreux problèmes et on ne peut fermer les yeux sur ces situations. L'accord a pour effet que les pays d'Europe manquent à leurs obligations internationales en matière d'asile. L'accueil et les garanties procédurales offertes aux réfugiés en Turquie ne répondent pas aux mêmes standards qualitatifs que ceux applicables dans les pays de l'Union. L'application de l'accord et le renvoi systématique des réfugiés vers la Turquie restera problématique aussi longtemps que ce pays n'atteindra pas les standards européens en matière d'asile.

M. Anne Mulder pense que si l'on analyse les développements démographiques et économiques

landen van het Arabisch schiereiland ontleedt, men tot het besluit moet komen dat Europa geconfronteerd zal blijven met een sterke migratiedruk van die bevolkingsgroepen. De vraag is of Europa bij machte is al die migranten op te vangen. Het stelsel van de voorzieningsstaat zal onbetaalbaar worden als men de deur openzet voor alle migranten. Tevens dient men te beseffen dat ze niet noodzakelijk onze democratische waarden en meer bepaald het principe van de gelijkheid man-vrouw delen. Spreker leidt daaruit af dat het niet mogelijk is, in dergelijke omstandigheden, iedereen op te vangen. Om het probleem van de migratiestromen op te lossen moeten de situatie in de landen van oorsprong en de opvang in de buurlanden worden verbeterd. Men kan trouwens niet voorbijgaan aan een aanpassing van de internationale overeenkomsten op het gebied van asiel, al zal dat tijd vergen.

Mevrouw Charlotte Vandycke stelt vast dat mijnheer Mulder in zijn analyse een aantal problemen aan elkaar koppelt en de kwestie van de vluchtelingen in de ruimere context van de migratiestromen alsook van het integratiebeleid plaatst. Ze begrijpt dat sommigen pleiten voor heronderhandelingen van bepaalde internationale overeenkomsten. Hoe dan ook is het zo dat dat proces, zelfs wanneer een meerderheid van de bevolking daarvoor gewonnen zou zijn, tijd zal vergen. Ondertussen moeten onze landen de aangegane verbintenissen nakomen. Wat dat punt betreft stelt ze echter vast dat de Europese Unie geleidelijk evolueert in de richting van een beheer van de vluchtelingen dat niet langer beantwoordt aan de internationale overeenkomsten. Er worden trouwens al veroordelingen uitgesproken. Op korte en middellange termijn moet een asielbeleid worden gevoerd dat beantwoordt aan de internationale overeenkomsten zoals die op dit ogenblik worden toegepast.

Mevrouw Charlotte Vandycke denkt dat ook rekening moet worden gehouden met de diversiteit van de migratiestromen wanneer wordt nagedacht over de capaciteit om vluchtelingen in Europa te integreren. Indien bij de uitwerking van een integratiebeleid geen rekening wordt gehouden met de diversiteit van het verschijnsel zal dat beleid mislukken. Uit bepaalde studies blijkt dat in België de integratie van allochtonen op de arbeidsmarkt niet dramatisch is. Er zijn zeker verschillen tussen

dans les pays de la péninsule arabe et d'Afrique, il faut en conclure que l'Europe restera confrontée à une forte pression migratoire de la part de ces populations. La question est de savoir si l'Europe est en mesure d'accueillir tous ces migrants. Le système de l'État-providence deviendra impayable si l'on ouvre la porte à tous les migrants. Il faut en outre être conscient que ceux-ci ne partagent pas nécessairement nos valeurs démocratiques et notamment le principe de l'égalité entre les femmes et les hommes. L'intervenant en déduit qu'il n'est pas possible, dans de telles conditions, d'accueillir tout le monde. Si l'on veut trouver une solution au problème des flux migratoires, il faut améliorer la situation dans les pays d'origine et l'accueil dans les pays limitrophes. On ne pourra par ailleurs pas faire l'économie d'une adaptation des conventions internationales en matière d'asile, même si cela prendra du temps.

Mme Charlotte Vandycke note que M. Mulder relie dans son analyse différentes problématiques. Il évoque la question des réfugiés dans le contexte plus large des flux migratoires ainsi que des politiques d'intégration. Elle comprend que d'aucuns plaident pour une renégociation de certaines conventions internationales. Quoi qu'il en soit, même si une majorité de la population devait se dégager en ce sens, ce processus prendra du temps et, dans l'intervalle, nos pays devront continuer à honorer leurs engagements internationaux. Or, sur ce point, elle constate que l'Union européenne évolue progressivement vers une gestion des réfugiés qui n'est plus conforme aux conventions internationales. Des condamnations ont d'ailleurs déjà été prononcées. A court et moyen terme, il faudra mener une politique d'asile conforme aux conventions internationales telles qu'elles s'appliquent à l'heure actuelle.

Mme Charlotte Vandycke pense qu'il faut également tenir compte de la diversité des flux migratoires lorsque l'on réfléchit aux capacités d'intégrer les réfugiés en Europe. Si l'on ne tient pas compte de la diversité du phénomène dans l'élaboration d'une politique d'intégration, celle-ci ne réussira pas. Certaines études montrent qu'en Belgique l'intégration de personnes allochtones sur le marché du travail n'est pas dramatique. Il y a certes des différences dans le taux de chômage

de werkloosheidsgraad van de allochtone bevolking en de werkloosheidsgraad van de autochtone bevolking. Wanneer men de oorzaken analyseert blijkt dat dat verschil niet inherent is aan het profiel van de allochtonen. De oorzaak moet gezocht worden in administratieve belemmeringen, de moeilijke toegang tot onderwijs, opleiding, enz. Spreekster besluit dat haar ervaring in het veld haar leert dat de overgrote meerderheid van de vluchtelingen echt wil integreren.

Mevrouw Charlotte Vandycke geeft toe dat het oplossen van conflicten en het wegwerken van ongelijkheden bij de bron zeker een middel zijn om de migratiestromen te beperken. Zo'n beleid zal slechts op lange termijn vruchten afwerpen en ondertussen moeten de Europese waarden, het respect voor de mensenrechten, worden nageleefd en moet een beleid worden uitgewerkt dat het mogelijk maakt dat doel te bereiken. Er moet een moedig beleid worden gevoerd dat hulp aan de landen in crisis en hun buurlanden combineert met een reflectie over een verbetering van de asiel- en integratieprocedures voor vluchtelingen. In dat kader moeten ook veilige routes voor de vluchtelingen worden voorgesteld.

De heer Wouter De Vriendt denkt dat inderdaad een opvangbeleid in de landen van oorsprong gecombineerd moet worden met een vorm van solidariteit die we aanvaarden ten aanzien van de landen die met een vluchtelingenstroom worden geconfronteerd. Voor het ogenblik is er helaas geen evenwicht tussen deze twee manieren om de kwestie aan te pakken. Laten we niet vergeten dat er in 2015 in Europa 1 miljoen vluchtelingen waren tegenover 4,6 miljoen in de buurlanden van Syrië, zoals Turkije, Libanon en Jordanië. Het feit dat de landen die de meeste vluchtelingen opvangen economisch kwetsbaarder zijn dan de Europese landen maakt dat gebrek aan evenwicht des te delicaat.

Spreekster beklemt toont dat het asiel dat de vluchtelingen wordt geboden hen het perspectief van een nieuw leven in goede omstandigheden biedt. Het asielrecht zoals wij dat opvatten kan bijgevolg niet gelijkgeschakeld worden met de wijze waarop de vluchtelingen opgevangen worden in een kamp in Libanon. De heer De Vriendt vindt dat druk moet kunnen worden uitgeoefend op de landen grenzend aan de conflictgebieden zodat ze de overeenkom-

de de la population allochtone par rapport à celui de la population autochtone. Si l'on en analyse les causes, cette différence n'est pas inhérente au profil des personnes d'origine allochtone. Elle s'explique plus par des obstacles administratifs, des difficultés d'accès à l'enseignement et aux formations, etc. L'intervenante souligne que son expérience du terrain lui permet de conclure que la très large majorité des réfugiés veut réellement s'intégrer.

Mme Charlotte Vandycke admet que le règlement des conflits et des inégalités à la source est certainement un moyen de réduire les flux migratoires. Une telle politique ne portera ses fruits qu'à long terme et dans l'intervalle il faut préserver les valeurs européennes de respect des droits de l'homme et définir une politique qui permette d'atteindre cet objectif. Il faudra mener une politique courageuse qui combine une aide aux pays en crise et à leurs voisins avec une réflexion sur l'amélioration des procédures d'asile et d'intégration des réfugiés. Il faudra dans ce cadre également proposer des routes sûres pour les réfugiés.

M. Wouter De Vriendt pense qu'il faut effectivement combiner une politique d'accueil dans la région d'origine avec une forme de solidarité que nous acceptons vis-à-vis des pays exposés à l'afflux de réfugiés. Malheureusement, à l'heure actuelle, il n'y a pas d'équilibre entre ces deux approches. Il suffit de rappeler que le nombre de réfugiés en 2015 était d'un million en Europe alors que 4,6 millions de réfugiés se trouvaient dans les pays limitrophes de la Syrie tels que la Turquie, le Liban, la Jordanie. Ce déséquilibre est d'autant plus délicat que les pays qui accueillent le plus grand nombre de réfugiés sont économiquement plus fragiles que les pays européens.

L'intervenant souligne que l'asile offre aux réfugiés la perspective de se construire une nouvelle vie dans de bonnes conditions. On ne peut dès lors assimiler le droit d'asile tel que nous le concevons en Europe avec la manière dont les réfugiés sont accueillis dans un camp au Liban. M. De Vriendt pense qu'il faudrait pouvoir faire pression sur les pays limitrophes des zones de crise pour qu'ils signent les conventions de Genève sur le droit

sten van Genève op het asielrecht ondertekenen en aldus beter beantwoorden aan onze normen op het gebied van opvang. Een andere mogelijkheid bestaat *hotspots* aan te bieden in de landen die grenzen aan de conflictgebieden aan de andere kant van de Middellandse Zee. Spreker geeft er zich rekenschap dat die oplossing zou kunnen leiden tot een sterke stijging van het aantal migranten die, nadat ze zijn geregistreerd in een *hotspot*, verspreid moeten worden over de landen van de Europese Unie.

De heer Wouter De Vriendt verwijst ten slotte naar het plan Juncker dat ertoe strekt 160 000 vluchtelingen te spreiden over de lidstaten van de Unie. Dat plan werd tot op heden niet ten uitvoer gelegd omdat het het probleem van de secundaire migratie niet kan oplossen. De vluchtelingen kunnen inderdaad niet verplicht worden in het land te blijven waaraan zij krachtens het spreidingsplan werden toegewezen. Het plan Juncker biedt met andere woorden geen oplossing voor het risico dat bepaalde aantrekkelijker landen met een grotere stroom vluchtelingen krijgen af te rekenen.

Mevrouw Charlotte Vandycke bevestigt dat het plan Juncker de kwestie van de secundaire migratie niet regelt. De vluchtelingen zoeken de landen die hun een billijke behandeling van hun vraag om bescherming garanderen en een degelijke opvang bieden. Het spreidingsplan kan slechts slagen indien de asielprocedures en de normen op het gebied van opvang worden geharmoniseerd.

De heer Alexander Van Hattem betreurt dat de meerwaarde van een Benelux aanpak van de kwestie van de migratiestromen tijdens de bespreking niet in de verf wordt gezet. Er moet meer bepaald worden nagedacht over een meer gecoördineerde aanpak van de problemen om te voorkomen dat landen maatregelen nemen waarvoor de buurlanden opdraaien.

De heer Marcel Oberweis vindt dat ook de redenen die bevolkingsgroepen ertoe aanzetten zich te verplaatsen, aan bod moeten komen. Spreker beklemtoont dat er in Afrika, meer bepaald Kenia, Zuid-Soedan, Tsjaad, enz., miljoenen ontheemden zijn. Een van de oorzaken is de massale aankoop van landbouwgronden door de ontwikkelde landen die er palmolie en biobrandstoffen willen produ-

d'asile et se rapprochent ainsi de nos standards en matière d'accueil. Une autre piste serait de créer des *hotspots* dans les pays limitrophes des zones de conflit, de l'autre côté de la Méditerranée. L'intervenant est cependant conscient que cette solution pourrait aboutir à une forte augmentation du nombre de migrants qui, après avoir été enregistrés dans un des *hotspots*, devraient être répartis dans les pays de l'Union européenne.

M. Wouter De Vriendt renvoie enfin au plan Juncker qui vise à répartir 160 000 réfugiés entre les pays membres de l'Union. Ce plan n'a pas encore été mis à exécution à ce jour car il ne permet pas de régler le problème de la migration secondaire. Les réfugiés ne peuvent en effet pas être contraints de rester dans le pays auquel ils seraient attribués sur la base du plan de répartition. En d'autres termes, le plan Juncker ne règle pas le risque que certains pays plus attractifs voient un grand nombre de réfugiés afflués chez eux.

Mme Charlotte Vandycke confirme que le plan Juncker ne règle pas la question de la migration secondaire. Les réfugiés cherchent les pays qui leur garantissent un examen équitable de leur demande de protection et offrent un accueil de qualité. Si l'on veut que le plan de répartition réussisse, il faut harmoniser les procédures d'asile et les standards en matière d'accueil.

M. Alexander Van Hattem regrette que la plus value d'une approche Benelux de la question des flux migratoires ne soit pas mise en avant dans le débat. Il faut notamment réfléchir à une approche plus concertée des problèmes pour éviter que les pays ne prennent des mesures dont les voisins feraient les frais.

M. Marcel Oberweis pense qu'il faut également évoquer les raisons qui poussent les populations à se déplacer. L'intervenant souligne qu'en Afrique, des millions de personnes sont déplacées, au Kenya, au Sud Soudan, au Tchad, etc. Une des causes est à trouver dans l'achat massif de terres agricoles par les pays développés pour y cultiver l'huile de palme et des agrocarburants. L'interven-

ceren. Spreker dringt erop aan dat ook aan de fundamentele oorzaken van de migratie aandacht wordt besteed.

4. ZENDINGSVERSLAG

A. *Onderhoud met de heer Gergely Gulyas, vicevoorzitter van het Hongaarse Parlement*

De heer Joost Taverne, voorzitter van de commissie Grensoverschrijdende Samenwerking van het Beneluxparlement, schetst het opzet van de parlementaire zending. Het werkbezoek beoogt meer duidelijkheid te verschaffen over de regionale samenwerking onder de Visegradlanden en de mogelijkheden tot samenwerking in de aanpak van de asiel- en migratiecrisis door regionale samenwerkingsverbanden zoals de Benelux.

De heer Gergely Gulyas, vicevoorzitter van het Hongaarse Parlement, geeft een toelichting over de samenwerking tussen de Visegradlanden en het migratievraagstuk.

De samenwerking tussen de Visegradlanden

De samenwerking tussen de Visegradlanden (samengesteld uit Polen, Hongarije, Slowakije en Slovenië) gaat terug tot de 14de eeuw en werd in 1991 nieuw leven ingeblazen onder impuls van Vaclav Havel en Lech Walesa. De Europese samenwerking heeft de samenwerking onder de Visegradlanden versterkt.

De Visegradlanden vertegenwoordigen een stemmengewicht in de Raad van ministers van de EU, dat nagenoeg gelijkaardig is aan het stemmengewicht van Frankrijk en Duitsland. De Visegradgroep kan gebruik van het vetorecht, maar heeft niet de intentie om de voortgang te blokkeren.

De leden van de Visegradgroep zoeken op een vrij informele manier naar gemeenschappelijke oplossingen voor bepaalde kwesties.

De Visegradgroep kent momenteel geen parlementaire assemblee zoals de Benelux. Een sterkere institutionele structuur valt in de toekomst niet uit te sluiten. De regeringen en parlementen van de vier landen onderhouden goede bilaterale betrekkingen.

nant insiste pour que l'on se penche également sur les raisons fondamentales de la migration.

4. RAPPORT DE LA MISSION

A. *Entretien avec M. Gergely Gulyas, Vice-président du Parlement hongrois*

M. Joost Taverne, président de la commission de la Coopération transfrontalière du Parlement Benelux, présente l'objectif de la mission parlementaire. La visite de travail a pour but de mieux appréhender la coopération régionale entre les pays de Visegrad et les possibilités de coopération dans le cadre de la crise de l'asile et de la migration au travers de structures de coopération régionales comme le Benelux.

M. Gergely Gulyas, Vice-président du Parlement hongrois, présente la coopération entre les pays de Visegrad dans le dossier de la migration.

La coopération entre les pays de Visegrad

La coopération entre les pays de Visegrad (la Pologne, la Hongrie, la Slovaquie et la Slovénie) remonte au XIVe siècle et a été réactivée en 1991 sous l'impulsion de Vaclav Havel et de Lech Walesa. La coopération européenne a renforcé la coopération entre les pays de Visegrad.

Les pays de Visegrad représentent au Conseil des ministres de l'Union européenne un poids électoral pratiquement équivalent à celui de la France et de l'Allemagne. Le groupe de Visegrad peut recourir au droit de veto mais n'a pas l'intention d'entraver les progrès.

Les membres du groupe de Visegrad recherchent de manière très informelle des solutions communautaires à un certain nombre de problèmes.

Le groupe de Visegrad n'est actuellement pas doté d'une assemblée parlementaire similaire au Benelux. Une structure institutionnelle plus forte n'est pas à exclure à l'avenir. Les gouvernements et les parlements des quatre pays entretiennent de bonnes relations bilatérales.

De vier landen hebben gemeenschappelijke belangen en de regionale samenwerking zal aan belang winnen.

Spreker is van oordeel dat de Europese Unie te ver afstaat van de burger. De nationale parlementen kunnen hieraan sleutelen.

Het Hongaarse parlement wenst met de Benelux van gedachten wisselen over subsidiariteit. Sinds het Verdrag van Lissabon laat de subsidiariteitsprocedure de nationale parlementen toe een kritische stem te formuleren over Europese initiatieven. De termijn van acht weken om een bezwaar te formuleren, is momenteel een probleem. De voorstellen rond de “Groene kaart”-procedure zullen de rol van de nationale parlementen in de EU versterken. Als het Verenigd Koninkrijk in de EU blijft, zal het zogenaamde “rode kaart-mechanisme” ingang vinden waarbij de behandeling van een wetgevend voorstel van de Europese Commissie kan worden gestaakt als een meerderheid van nationale parlementen protest heeft aangetekend. Hiervoor is parlementaire samenwerking noodzakelijk.

De 4 kernlanden van de Visegradgroep nodigen ook andere Staten uit op hun bijeenkomsten, zoals Kroatië, Oostenrijk, Roemenië en Bulgarije. Het migratievraagstuk draagt er onder meer toe bij dat er afstemming is met andere Staten.

Het migratievraagstuk

Het migratievraagstuk heeft voor de nodige problemen gezorgd binnen de EU. Dat de EU-lidstaten het eens zijn geworden over de noodzaak om de situatie aan de EU-buitengrenzen te beheersen, is een positieve evolutie. Een goede Europeaan is bekommerd om het respect voor Schengen, aldus de heer Gulyas. De Hongaarse regering heeft overigens een voorstel gelanceerd om het Akkoord van Schengen te herzien (“Schengen 2.0”).

Het recente akkoord tussen de Europese Unie en Turkije, waarbij voor elke naar Turkije teruggestuurde Syriër er een andere Syriër in Europa kan worden geplaatst, kent zowel mogelijkheden als bedreigingen. Een bevoorrecht partnerschap met

Les quatre pays ont des intérêts communs et la coopération régionale va gagner en importance.

L'orateur estime que l'Union européenne est trop éloignée du citoyen. Les parlements nationaux peuvent contribuer à y remédier.

Le parlement hongrois souhaite avoir avec le Benelux un échange de vues sur la subsidiarité. Depuis le traité de Lisbonne, la procédure de subsidiarité permet aux parlements nationaux d'exprimer un point de vue critique à propos d'initiatives européennes. Le délai de huit semaines pour formuler une objection constitue actuellement un problème. Les propositions relatives à la procédure de la “carte verte” renforceront le rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne. Si le Royaume-Uni reste dans l'Union européenne, le “mécanisme de la carte rouge” pourra s'appliquer et l'examen d'une proposition législative de la Commission européenne pourra être arrêté si une majorité de parlements nationaux a exprimé des protestations. La coopération parlementaire est nécessaire à cet effet.

Les quatre pays du groupe de Visegrad invitent également d'autres États à leurs réunions, comme la Croatie, l'Autriche, la Roumanie et la Bulgarie. Le dossier de la migration contribue entre autres à la coordination avec d'autres États.

Le dossier de la migration

Le dossier de la migration a suscité des problèmes au sein de l'Union européenne. Le fait que les États membres se soient mis d'accord sur la nécessité de maîtriser la situation aux frontières extérieures de l'Union constitue une évolution positive. Selon M. Gulyas, un bon européen doit se soucier du respect de Schengen. Le gouvernement hongrois a du reste formulé une proposition de révision de l'accord de Schengen (“Schengen 2.0”).

Le récent accord entre l'Union européenne et la Turquie, aux termes duquel pour chaque Syrien renvoyé en Turquie un autre Syrien peut être placé en Europe, renferme des possibilités mais comporte aussi des risques. Un partenariat privilégié avec la

Turkije is een goede zaak en de onderhandelingen met Turkije zijn belangrijk.

Dat de Europese Commissie 160 000 vluchtelingen wil herverdelen over de Europese lidstaten is een maatregel die niet werkbaar is, aldus de heer Gulyas. Een gering aantal werd totnogtoe herplaatst of “gereloceed”. De Visegradlanden zijn eerder voor “vrijwillige quota”. Hongarije en Slowakije hebben tegen het stelsel van “verplichte quota voor opvang”, zoals opgelegd door de Europese Commissie, een beroep ingediend bij het Hof van Justitie. Deze beslissing kan niet worden geïmplementeerd ongeacht de wettelijkheid ervan.

Voor asielzoekers is de “eerste veilige aankomststaat” het criterium tijdens de duur van de vervolging. Verleden jaar waagden duizenden mensen de oversteek van de Middellandse Zee en zijn doorheen een aantal veilige Staten getrokken met het oog op meer welvaart. Er zijn limieten aan de opvangcapaciteit.

De vicevoorzitter is van oordeel dat er in een democratie evenmin een draagvlak is om meer voordelen aan vluchtelingen toe te kennen dan aan de eigen burgers. De vluchtelingen zullen hoe dan ook niet in Hongarije blijven. Eén dag zwartwerk in de Benelux of Duitsland levert hen meer op dan in Hongarije. Hongarije is wel bereid om zich solidair te tonen, maar het stelsel van “verplichte quota” is onaanvaardbaar. Een vrijwillig stelsel van herverdeling is wel te verdedigen.

B. Onderhoud met de voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Zaken, de heer Zsolt Németh (Fidesz), en de Hongaarse parlementsleden, mevrouw Marta Demeter (Socialistische partij), en Zsolt Csenger Zalan (Fidesz)

De heer Joost Taverne, voorzitter van de commissie Grensoverschrijdende Samenwerking van het Benelux Parlement, wijst erop dat de Benelux één van de oudste regionale organisaties is. De Europese Verdragen maken expliciet melding van de Benelux als regionale organisatie die verdere stappen kan zetten in de integratie. Het Benelux Parlement onderhoudt institutionele betrekkingen met de Baltic Assembly en de Nordic Council.

Turquie est une bonne chose et les négociations avec la Turquie sont importantes.

La répartition, comme la Commission européenne le souhaite, de 160 000 réfugiés entre les États membres européens ne peut pas fonctionner, estime M. Gulyas. Un nombre restreint de réfugiés a été replacé ou relocalisé jusqu'ici. Les pays de Visegrad sont plutôt favorables à un “quota volontaire”. La Hongrie et la Slovaquie ont introduit devant la Cour de Justice un recours contre le système du “quota d'accueil obligatoire” imposé par la Commission européenne. Cette décision ne peut pas être mise en oeuvre, indépendamment de sa légalité.

Pour les demandeurs d'asile, le “premier État d'arrivée sûr” constitue le critère appliqué pour la durée de la procédure. L'an dernier, des milliers de personnes ont tenté de franchir la Méditerranée et ont traversé un certain nombre d'États sûrs dans l'espoir de trouver plus de bien-être. Il y a des limites à la capacité d'accueil.

Le vice-président est d'avis que, dans une démocratie, il n'y a pas davantage de fondement pour justifier d'accorder davantage de droits aux réfugiés qu'aux citoyens autochtones. Quoi qu'il en soit, les réfugiés ne resteront pas en Hongrie. Une journée de travail au noir dans le Benelux ou en Allemagne leur rapporte plus qu'en Hongrie. La Hongrie est disposée à faire preuve de solidarité mais le système du “quota obligatoire” est inacceptable. En revanche, un système volontaire de relocalisation est défendable.

B. Entretien avec le président de la commission des Affaires étrangères, M. Zsolt Németh (Fidesz), et avec les parlementaires hongrois Mme Marta Demeter (parti socialiste) et Zsolt Csenger Zalan (Fidesz)

M. Joost Taverne, président de la commission de la Coopération transfrontalière indique que le Benelux est l'une des plus anciennes organisations régionales. Les traités européens citent explicitement le Benelux comme une organisation régionale habilitée à effectuer des démarches supplémentaires dans la voie de l'intégration. Le Parlement Benelux entretient des relations institutionnelles avec l'Assemblée balte et le Conseil nordique.

De voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Zaken van het Hongaarse Parlement, *de heer Zsolt Németh*, merkt op dat voor de eerste maal in de Hongaarse parlementaire geschiedenis een delegatie van het Benelux Parlement op bezoek komt. Hij toont belangstelling voor de Benelux. Dialoog en regionale interparlementaire samenwerking moeten worden aangemoedigd. De Visegradgroep kent geen parlementaire structuur, maar er zijn wel ontmoetingen tussen de parlementsvoorzitters en de commissies voor Buitenlandse Zaken.

De heer Zsolt Németh maakt zich zorgen over het migratievraagstuk. Hongarije zag het maandelijks aantal asielzoekers verviervoudigen tussen januari en augustus 2015. Op de vlucht voor oorlog en geweld, komen zij voornamelijk uit Syrië, Irak, en Afghanistan .

Het is noodzakelijk de buitengrenzen te beschermen. Zolang men hier niet toe in staat is, heeft het geen zin te discussiëren over “verplichte quota voor opvang”.

Naast het conflict in het Midden Oosten en de daarmee gepaard gaande vluchtelingenstroom, vormt de oorlog in Oekraïne een ander probleem in de nabijheid van de grenzen van de Centraal Europese Staten. De Minsk-akkoorden, die een vreedzame regeling van het conflict in Oekraïne beogen, worden niet toegepast. Er vallen nog vele burgerslachtoffers. *De heer Zsolt Németh* wijst op het economisch potentieel van Oekraïne, dat 46 miljoen inwoners telt en bij Europa wil horen.

Spreker maakt zich ook zorgen over de toekomst van de EU en vraagt zich af hoe de EU kan werken als referenda het Europese project omkeren. Naast het referendum van 24 juni 2016 in het Verenigd Koninkrijk (“Brexit”), heeft een meerderheid in Nederland zich in een referendum uitgesproken tegen het associatieakkoord tussen de EU en Oekraïne. Subsidiariteit en samenwerking onder de lidstaten zijn belangrijk. We kunnen nagaan hoe we de samenwerking kunnen verdiepen en welke amendementen op de Europese verdragen kunnen worden ingediend.

“Gedwongen plaatsing” is een zaak die de nationale soevereiniteit aangaat. *De heer Zsolt*

Le président de la commission des Affaires étrangères du Parlement hongrois, *M. Zsolt Németh*, fait observer que c’est la première fois dans l’histoire parlementaire hongroise qu’une délégation du parlement Benelux effectue une visite dans son pays. Il manifeste de l’intérêt pour le Benelux. Il faut encourager le dialogue et la coopération interparlementaire régionale. Le groupe de Visegrad ne possède pas de structure interparlementaire mais des rencontres sont organisées entre les présidents des parlements et entre les commissions des Affaires étrangères.

M. Zsolt Németh se dit préoccupé par le dossier de la migration. Entre janvier et août 2015, la Hongrie a assisté à la multiplication par quatre du nombre de demandeurs d’asile. Fuyant la guerre et la violence, ils sont principalement originaires de Syrie, d’Irak et d’Afghanistan.

Il est nécessaire de protéger les frontières extérieures. Tant que l’on peut ne sera pas en mesure de le faire, il sera vain de discuter d’un “quota d’accueil obligatoire”.

Outre le conflit au Moyen-Orient et le flux de réfugiés qui en résulte, la guerre en Ukraine constitue un autre problème qui se pose à proximité des frontières des pays d’Europe centrale. Les accords de Minsk, qui visent à trouver une solution pacifique au conflit, ne sont pas appliqués. Les victimes civiles restent nombreuses. *M. Zsolt Németh* souligne le potentiel économique de l’Ukraine qui compte 46 millions d’habitants et souhaite rejoindre l’Europe.

L’orateur s’inquiète aussi de l’avenir de l’Union européenne et se demande comment l’aide Union peut fonctionner si des référendums inversent le projet européen. Outre le référendum du 24 juin 2016 au Royaume-Uni (“Brexit”), une majorité s’est prononcée par voie de référendum aux Pays-Bas contre l’accord d’association entre l’Union européenne et l’Ukraine. La subsidiarité et la coopération entre les États membres sont des éléments importants. L’on peut examiner la possibilité d’approfondir la coopération et voir quels amendements aux Traités européens peuvent être présentés.

Le “Placement forcé” touche à la souveraineté nationale. *M. Zsolt Németh* souligne que les

Németh beklemtoont dat de gevoelige beslissingen in handen moeten blijven van de nationale lidstaten. Fidesz wenst de juiste balans te vinden tussen de natiestaat en de EU. Het Europees Hof van de Rechten van de Mens ziet erop toe dat de nationale Staat zijn macht niet overschrijdt. In de herfst komt er een referendum waarin de Hongaarse bevolking wordt gevraagd of de vrijwillige herplaatsing / relocatie, die opgelegd wordt door “Brussel”, er kan komen zonder het akkoord van het Hongaarse parlement.

De heer Bart Somers, voorzitter van de Liberale fractie van het Benelux Parlement, beklemtoont het belang van regionale samenwerking binnen de EU. Als verschillende landen uit één regio met één stem spreken binnen Europa, maakt dit hen sterker.

De heer Somers merkt op dat met belangstelling gekeken werd naar het Hongaarse standpunt over het migratievraagstuk. Hij oordeelt dat een gemeenschappelijk beleid van de Europese Unie het beste antwoord is op het beheersen van de migratiestromen. We hebben geen behoefte aan “minder Europa” aan de buitengrenzen. We hebben “meer Europa” nodig. De EU zou als geheel verantwoordelijk moeten zijn voor de buitengrenzen. De grens tussen Hongarije en Servië is ook onze buitengrens en we moeten onze verantwoordelijkheid nemen.

De heer Somers verwijst naar het akkoord tussen de EU en Turkije dat erop gericht is de migranten een wettelijk migratieperspectief te bieden en hun een mogelijk dodelijke overstek naar de Europese Unie te besparen. De vraag stelt zich dan wie er vluchteling is en wie er migrant is en hoe zullen we de migratiestroom aanpakken? Men mag er niet van uitgaan dat er in Duitsland, Scandinavië en de Benelux een vraag is naar migranten om demografische of economische redenen. Vele migranten trekken naar deze landen omdat daar een sterk systeem van sociale zekerheid bestaat. Zonder quota zouden alle migranten naar de noordelijke landen van de EU trekken. Het zou niet fair zijn als alle migranten enkel daar worden opgevangen. Er is solidariteit nodig. Deze solidariteit hebben de lidstaten overigens ook getoond bij de uitbreiding van de Europese Unie ten aanzien van Centraal Europese Staten.

décisions délicates doivent rester aux mains des États membres nationaux. Le Fidesz entend trouver le juste équilibre entre l'État-nation et l'Union européenne. La Cour européenne des droits de l'homme veille à ce que l'État national n'outrepasse pas ses pouvoirs. En automne se tiendra un référendum dans le cadre duquel il sera demandé à la population hongroise si le remplacement/la relocalisation volontaire que veut imposer “Bruxelles” est applicable sans l'accord du Parlement hongrois.

M. Bart Somers, président du Groupe libéral du Parlement Benelux, met en exergue l'importance de la coopération régionale au sein de l'Union européenne. Plusieurs pays d'une même région sont plus forts lorsqu'ils s'expriment d'une même voix au sein de l'Europe.

M. Somers fait observer que le point de vue de la Hongrie concernant le dossier de la migration suscite un grand intérêt. Il estime qu'une politique commune de l'Union européenne constitue la meilleure des réponses en vue de la maîtrise des flux migratoires. Il ne faut pas “moins d'Europe” aux frontières extérieures. Il faut “plus d'Europe”. L'Union européenne devrait être responsable, en tant qu'entité, pour les frontières extérieures. La frontière entre la Hongrie et la Serbie est également notre frontière extérieure et nous devons assumer nos responsabilités.

M. Somers se réfère à l'accord entre l'Union européenne et la Turquie qui tend à offrir aux migrants une perspective de migration légale et à leur éviter un périple parfois mortel vers l'Union européenne. La question se pose de savoir qui est considéré comme réfugié et comment l'on va appréhender ces flux de migrants. L'on ne peut considérer qu'il y a en Allemagne, en Scandinavie et dans le Benelux une demande de migrants pour des raisons démographiques ou économiques. De nombreux migrants se rendent dans ces pays parce qu'ils sont dotés d'un système de sécurité sociale performant. Sans quota, tous les migrants gagneraient les pays septentrionaux de l'Union européenne. Il ne serait pas juste que ces pays doivent accueillir tous les migrants. Il faut de la solidarité. Les États membres ont du reste témoigné cette solidarité lors de l'élargissement de l'Union européenne aux États d'Europe centrale.

Mevrouw Marta Demeter (socialistische partij en voorzitter van de IPU-vriendschapsgroep Benelux - Hongarije), erkent de noodzaak om via een gemeenschappelijk beleid van de Europese Unie de migratiestromen te beheersen. Zij pleit voor een betere bescherming van de buitengrenzen en hoopt dat het akkoord tussen de EU en Turkije goed wordt toegepast. De goede werking van de zogenaamde *hotspots* (opvang – en registratiecentra in Griekenland en Italië) is belangrijk. Zij meent dat de herplaatsing van 160.000 personen die voor asiel in aanmerking komen wordt geïmplementeerd. Deze mensen bevinden zich in de EU en we kunnen onze ogen hier niet voor sluiten. Mevrouw Demeter vindt dat Hongarije de 1200 personen, waarvan sprake is, zou moeten opnemen. Migratiehulp en sociale zorg zouden beter op elkaar moeten worden afgestemd. Spijts Eurodac en Europol, is er behoefte aan een beter en efficiënter Europees datamanagement systeem. Mevrouw Demeter meent dat men Schengen niet moet verengen, maar integendeel verbreden tot landen zoals Roemenië en Bulgarije. Dat er langs de Hongaars - Servische grens een stalen hek met prikkeldraad is gebouwd, heeft de negatieve stemming rond migratie versterkt. De vluchtelingenproblematiek wordt vaak gebruikt voor binnenlandse doeleinden en speelt de rechtse extremistische partijen in de kaart.

De heer Zsolt Csenger Zalan (Fidesz) merkt op dat Hongarije al ten tijde van de Balkanoorlog zich solidair heeft getoond met de vervolgd. Hongarije waakt erover dat de vluchtelingenwetgeving in overeenstemming is met de Conventie van Genève. Het debat gaat niet over vluchtelingen, maar over migranten. De Europese Unie maakt onvoldoende het onderscheid. Hongarije staat open voor vluchtelingen, maar is geen voorstander van economische migratie, en zeker niet zonder beslissing van het Parlement. De discussie over Dublin IV moet nog gevoerd worden, het Europees datamanagement kan efficiënter en spreker heeft zijn reserves over het akkoord tussen de EU en Turkije. Hij sluit zich aan bij de opmerking van collega Demeter dat Roemenië en Bulgarije in de Schengen-ruimte worden opgenomen.

Op de vraag van de heer Taverne of Roemenië en Bulgarije hun grenzen voldoende kunnen beschermen, antwoordt de Voorzitter van de commis-

Mme Marta Demeter (membre du parti socialiste et présidente de l'amicale de l'IPU Benelux-Hongrie) reconnaît la nécessité de maîtriser les flux migratoires par le biais d'une politique commune de l'Union européenne. Elle plaide pour une meilleure protection des frontières extérieures et espère que l'accord entre l'Union européenne et la Turquie sera correctement appliqué. Le bon fonctionnement des *hotspots* (centres d'accueil et d'enregistrement en Grèce et en Italie) est important. Elle est d'avis que la relocalisation des 160.000 personnes qui entrent en ligne de compte pour l'asile est mise en oeuvre. Ces gens se trouvent dans l'Union européenne et l'on ne peut pas pas fermer les yeux. Mme Demeter estime que la Hongrie doit accueillir les 1200 personnes dont il est question. Il faudrait mieux coordonner l'aide migratoire et les aides en matière sociale. Malgré Eurodac et Europol, il faut un système européen de gestion des données meilleur et plus efficace. Mme Demeter pense qu'il ne faut pas réduire Schengen mais au contraire l'étendre à des pays comme la Roumanie et la Bulgarie. La construction, le long de la frontière entre la Hongrie et la Serbie, d'une clôture hérissée de barbelés a renforcé au l'attitude négative concernant la migration. Le problème des réfugiés est souvent utilisé à des fins de politique intérieure et favorise les partis d'extrême-droite.

M. Zsolt Csenger Zalan (Fidesz) fait observer que déjà à l'époque de la guerre des Balkans, la Hongrie s'était montrée solidaire des personnes poursuivies. La Hongrie veille à ce que la législation relative aux réfugiés soit conforme à la convention de Genève. Le débat ne porte pas sur les réfugiés mais sur les migrants. L'Union européenne ne fait pas suffisamment la distinction. La Hongrie est ouverte aux réfugiés mais n'est pas favorable à la migration économique, certainement pas sans une décision du Parlement. La discussion à propos de Dublin IV doit encore avoir lieu, la gestion des données par l'Europe pourrait être plus efficace et l'orateur exprime des réserves au sujet de l'accord entre l'Union européenne et la Turquie. Il se joint aux observations de Mme Demeter concernant l'inclusion de la Roumanie et de la Bulgarie dans l'espace Schengen.

En réponse à M. Taverne qui demandait si la Roumanie et la Bulgarie sont en mesure de suffisamment protéger leurs frontières, le président

sie voor de Buitenlandse Zaken van het Hongaarse Parlement, *de heer Zsolt Németh*, dat Roemenië en Bulgarije destijds niet in de Schengen zone zijn opgenomen omdat men vreesde dat veel zigeuners zich in de andere lidstaten zouden vestigen. Spreker merkt op dat het Roma-probleem verband houdt met sociale integratie, net zoals de integratie van Syrische migranten in West Europa een probleem vormt. Hij trekt de parallel met Molenbeek, dat ook af te rekenen heeft met werkloosheid, misdaad, disfuncties in huisvesting en samenlevingsproblemen. Dergelijke historisch geërfde problemen moeten door de natiestaten worden opgelost. De beslissing van Duitsland om in de jaren zestig Turkse arbeidskrachten aan te trekken was overigens ook een soevereine beslissing van Duitsland.

Op de vraag van de voorzitter van de commissie Buitenlandse Zaken van het Benelux Parlement, *de heer Marc Hendrickx*, over de invloed op het interne debat van de 30 % Hongaren die in het buitenland wonen, wordt geantwoord dat stemrecht is toegekend aan 1,2 miljoen Hongaren in Roemenië, 500.000 Hongaren in Slovenië, 260.000 Hongaren in Vojvodina (Servië) en 150.000 Hongaren in Karpato-Roethenië (Oekraïne). Deze gemeenschappen maakten destijds deel uit van de Dubbelmonarchie. Ze zijn zowel Hongaren, als loyale onderdanen van de Staat waar ze wonen. Onder de Hongaarse wet van 2010 kunnen zij opteren voor de dubbele nationaliteit. Enkel Slovenië heeft de dubbele nationaliteit niet aanvaard. 800.000 burgers hebben de Hongaarse nationaliteit aangevraagd en 100.000 Hongaren in het buitenland maken gebruik van hun stemrecht. Dit levert twee parlementaire mandaten op. De meerderheid onder hen stemt Fidesz.

De Voorzitter van de commissie voor de Buitenlandse Zaken van het Hongaarse Parlement lanceert de suggestie dat de voorzitter van de commissie Grensoverschrijdende Samenwerking en de voorzitter van de commissie Buitenlandse Zaken van het Benelux Parlement in de toekomst als waarnemer deelnemen aan de vergadering van de commissies Buitenlandse Zaken van de Visegradlanden.

de la commission des Affaires étrangères du Parlement hongrois, *M. Zsolt Németh*, indique que si la Roumanie et la Bulgarie n'ont pas été reprises jadis dans la zone Schengen, c'est par crainte de l'établissement de nombreux tziganes dans les autres États membres. L'orateur fait observer que le problème des Roms est lié à l'intégration sociale, au même titre que l'intégration de migrants Syriens en Europe occidentale constitue un problème. Il établit un parallèle avec Molenbeek qui est également confrontée au chômage, à la criminalité, aux dysfonctionnements en matière de logement et à des problèmes sociaux. De tels problèmes hérités de l'histoire doivent être résolus par les États-nations. La décision prise par l'Allemagne dans les années 60 d'attirer de la main-d'oeuvre turque procédait du reste également d'une décision souveraine de ce pays.

En réponse à une question du président de la commission des Relations extérieures du Parlement Benelux, *M. Marc Hendrickx*, au sujet de l'influence sur les débats internes des 30 % de Hongrois qui résident à l'étranger, il est répondu que le droit de vote a été octroyé à 1,2 millions de Hongrois en Roumanie, à 500.000 Hongrois en Slovaquie, à 260.000 Hongrois en Vojvodine (Serbie) et à 150.000 Hongrois en Ruthénie subcarpathique (Ukraine). Par le passé, ces communautés faisaient partie de la double monarchie. Ils sont tout à la fois Hongrois et sujets loyaux de l'État où ils habitent. Sous l'empire de la loi hongroise de 2010, ils peuvent opter pour la double nationalité. Seule la Slovaquie n'a pas accepté la double nationalité. 800.000 citoyens ont demandé la nationalité hongroise et 100.000 Hongrois à l'étranger font usage de leur droit de vote. Cela donne lieu à deux mandats parlementaires. La majorité d'entre eux votent pour Fidesz.

Le président de la commission des Affaires étrangères du Parlement hongrois suggère que le président de la commission de la Coopération transfrontalière et le président de la commission des Relations extérieures du Parlement Benelux assistent à l'avenir en qualité d'observateurs à la réunion des commissions des Affaires étrangères des pays de Visegrad.

C. Onderhoud met de heer Kristof Altusz, Vicestaatssecretaris van het Hongaarse ministerie voor Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel

De heer Kristof Altusz, Vicestaatssecretaris van het ministerie voor Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, legt uit dat het Hongaarse buitenlands beleid de klemtoon legt op de volgende vier topics: de migratiecrisis, het nabuurschapsbeleid en Oekraïne, de energieveiligheid en de NAVO.

Op de vraag van de heer Joost Taverne naar de slagkracht van de samenwerking binnen de Visegradgroep, antwoordt de heer Kristof Altusz dat de samenwerking onder de Visegradlanden sinds 26 jaar zijn hoogten en laagten kent. De regeringen van de vier Staten kennen vaak een uiteenlopende politieke samenstelling. Ondanks de verschillende politieke formaties komt men tot een vlotte samenwerking. Er is ook het "International Visegrad Fund", dat de civiele dimensie wenst te versterken².

In de migratiecrisis is er wederzijdse hulp aan de grenzen. De Visegradgroep werkt bijvoorbeeld samen om de Hongaarse Schengengrens te bewaken. In het kader van de NAVO-aanwezigheid in de Balkan is er een troepenmacht van de Visegrad.

De regionale samenwerking zal aan belang winnen. Vanuit politiek oogpunt zijn compromissen essentieel. Als op het Europese forum de Visegradgroep, de Baltische Staten, de Benelux en de Noordse Raad een gemeenschappelijk standpunt hebben rond een onderwerp, kan al veel meer worden bereikt.

Er wordt geen uitbreiding van de Visegradgroep beoogd, maar het voorzitterschap van de Visegradgroep kan wel beslissen om andere Staten uit te nodigen in een "V4+" format.

De Premiers van de Visegrad ontmoeten elkaar 3 à 4 keer per jaar, terwijl de ministers van Buitenlandse zaken tweemaandelijks ontmoetingen organiseren. Ook de vakministers van Binnenlandse zaken, Economische Zaken en Financiën ontmoeten elkaar frequent.

C. Entretien avec M. Kristof Altusz, Vice-secrétaire d'État du ministère hongrois des Affaires étrangères et du Commerce extérieur

M. Kristof Altusz, Vice-secrétaire d'État du ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur indique que la politique étrangère de la Hongrie met l'accent sur les quatre aspects suivants: la crise migratoire, la politique de proximité et l'Ukraine, la sécurité énergétique et l'OTAN.

En réponse à une question de M. Joost Taverne sur le dynamisme de la coopération au sein du groupe de Visegrad, M. Kristof Altusz répond que la coopération entre les pays de Visegrad a connu depuis 26 ans des hauts et des bas. Souvent, la composition politique des gouvernements des quatre États diverge. Malgré la différence entre les formations politiques, une bonne coopération est mise en place. Il y a également l'*International Visegrad Fund* qui vise à renforcer la dimension civile².

Dans le cadre de la crise migratoire, une aide mutuelle est mise en place aux frontières. Ainsi, le groupe de Visegrad coopère pour surveiller la frontière hongroise de Schengen. Il y a une force armée de Visegrad dans le cadre de la présence de l'OTAN dans les Balkans.

La coopération régionale gagnera en importance. D'un point de vue politique, les compromis sont essentiels. Si le groupe de Visegrad, les États baltes, le Benelux et le Conseil nordique adoptent un point de vue commun sur un sujet sur le forum européen, il est alors possible d'obtenir davantage.

Aucune extension du groupe de Visegrad n'est recherchée mais la présidence du groupe de Visegrad peut décider d'inviter d'autres États selon une formule "V4+" .

Les premiers ministres des pays de Visegrad se rencontrent trois à quatre fois par an alors que les ministres des Affaires étrangères organisent des rencontres bimensuelles. De même, les ministres spécialisés des Affaires intérieures, des Affaires économiques et des Finances se rencontrent fréquemment.

De solidariteit onder de Visegradgroep is nog versterkt toen vanaf 2014 Hongarije getroffen werd door een toestroom van illegale migranten. De bouw van een “*temporary security line*” of het stalen hek aan de grens tussen Hongarije en Servië was een reactie op de toestroom van ruim 1,3 miljoen illegale migranten in een tijdspanne van 2 jaar. De dramatische gebeurtenissen in Brussel en Parijs waren niet onmiddellijk aan de migratiegolf te wijten, maar men moet behoedzaam blijven, aldus de heer *Kristof Altusz*.

De Vicestaatssecretaris van het Hongaarse ministerie voor Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel geeft vervolgens een toelichting bij de situatie in Oekraïne. Rusland heeft de principes van het internationale recht geschonden zodat Oekraïne in een oorlogssituatie verkeert. De burgers uit Oekraïne die momenteel in Polen zijn, bevinden zich daar niet als vluchteling, maar eerder als illegale migranten.

De heer Bart Somers wenst op te merken dat de daders van betrokken aanslagen, waarnaar *de heer Kristof Altusz* verwijst, geen migranten waren, maar geradicaliseerde jongeren die in West Europa geboren zijn, in Syrië gevochten hebben en terreurdaden pleegden bij hun terugkomst. Wat de aanwezigheid van burgers uit Oekraïne in Polen betreft, verbaast hij zich over de dubbele standaarden die blijkbaar worden gehanteerd. De Visegradgroep pleit voor streng bewaakte buitengrenzen, maar als migranten vanuit Oekraïne in de Schengenzone binnenkomen, gelden andere principes.

De heer Kristof Altusz merkt op dat er nog geen gevoelige instroom vanuit Oekraïne is en dat het land een broos politiek systeem kent. De Visegradgroep beoogt een stabiel nabuurschap met Oekraïne. Hongarije ondersteunt Oekraïne bij de opbouw van kleine en middelgrote ondernemingen en bij de noodzakelijke economische, juridische en administratieve hervormingen. Spreker meent dat men het land perspectieven moet bieden, zonder zich uit te spreken over lidmaatschap van de EU.

La solidarité au sein du groupe de Visegrad s’est encore renforcée lorsque la Hongrie a été touchée à partir de 2014 par un afflux de migrants illégaux. La mise en place d’une “*temporary security line*” ou l’érection de la clôture métallique entre la Hongrie et la Serbie ont été des réactions à l’afflux de plus de 1,3 millions de migrants illégaux au cours d’une période de deux ans. Les événements dramatiques de Bruxelles et de Paris n’étaient pas la conséquence directe du flux migratoire mais, selon *M. Kristof Altusz*, il faut rester prudent.

Le Vice-secrétaire d’État du ministère hongrois des Affaires étrangères et du Commerce extérieur expose ensuite la situation en Ukraine. La Russie a violé les principes du droit international de sorte que l’Ukraine se trouve en situation de guerre. Les citoyens ukrainiens qui se trouvent actuellement en Pologne n’y sont pas comme réfugiés mais plutôt comme migrants illégaux.

M. Bart Somers souhaite faire observer que les auteurs des attentats auxquels se réfère *M. Kristof Altusz* ne sont pas des migrants mais des jeunes radicalisés qui sont nés en Europe occidentale, ont combattu en Syrie et ont perpétré des actes terroristes à leur retour. En ce qui concerne la présence de citoyens ukrainiens en Pologne, il s’étonne des doubles règles qui semblent être appliquées. Le groupe de Visegrad plaide pour des frontières extérieures sévèrement gardées mais lorsque des migrants originaires d’Ukraine entrent dans la zone de Schengen, ce sont d’autres principes qui sont d’application.

M. Kristof Altusz indique qu’il n’y a pas encore d’afflux important depuis l’Ukraine et que le système politique de ce pays est fragile. Le groupe de Visegrad veut tendre vers un voisinage stable avec l’Ukraine. La Hongrie soutient l’Ukraine dans la création de petites et moyennes entreprises et dans la mise en oeuvre des réformes économiques, juridiques et administratives indispensables. L’orateur estime qu’il faut offrir des perspectives à ce pays, sans se prononcer sur l’adhésion à l’Union européenne.

D. Onderhoud met de heer Matyas Hegyaljai, Vicestaatssecretaris van het Hongaarse ministerie voor Binnenlandse Zaken

De heer Joost Taverne, voorzitter van de commissie Grensoverschrijdende Samenwerking van het Benelux Parlement, stelt dat Hongarije een trendsetter is op het vlak van grensbescherming en vraagt welke visie de Hongaarse regering heeft op grensbeveiliging in de Schengen/EU-zone.

De heer Matyas Hegyaljai, Vicestaatssecretaris van het Hongaarse ministerie voor Binnenlandse Zaken, merkt op dat het stalen hek is opgetrokken langs de 175 kilometer lange grens met Servië. Er is geen stalen hek aan de Kroatische en de Hongaarse grens, die twee Schengenstaten zijn. Hongarije heeft met de bouw van het stalen hek beslist om niet alleen het Hongaarse, maar ook het hele Europese grondgebied te beschermen. De Europese Commissie lanceert voorstellen om Schengen te hervormen, maar ook de voorstellen van de Visegradgroep kunnen besproken worden. Het is van belang te weten of de personen die zich aandienen aan de grenspost vluchtelingen zijn, dan wel migranten. De terugnameovereenkomsten zijn moeilijk uit te voeren. Als er een akkoord tussen de EU en Turkije kan worden gesloten, dan moet men ook akkoorden overwegen met Libië en Marokko.

De heer Bart Somers vindt dat zelfs met gesloten buitengrenzen Staten vluchtelingen moeten opnemen. Hongarije wenst niet deel te nemen aan de implementatie van de beslissing over de herplaatsing van 160.000 personen die voor asiel in aanmerking komen. België heeft geen behoefte aan migranten om demografische redenen, maar toont zich niet-temin solidair en neemt zijn verantwoordelijkheid op. Hoe kijkt Hongarije aan tegen die uitdaging? Het verzoek aan Hongarije om 1200 personen op te nemen is niet eens overdreven. In Mechelen alleen al neemt men 200 vluchtelingen op. Het kan niet dat enkel de rijkste lidstaten hun solidariteit tonen. Wat Oekraïne betreft, dat aan de buitengrens ligt en waar geen stalen hek is opgetrokken, worden dan weer dubbele standaarden gehanteerd.

D. Entretien avec M. Matyas Hegyaljai, Vice-secrétaire d'État du ministère hongrois des Affaires étrangères

M. Joost Taverne, président de la commission de la Coopération transfrontalière du Parlement Benelux indique que la Hongrie est une référence en matière de protection des frontières et demande comment le gouvernement hongrois conçoit la protection des frontières dans la zone Schengen/ Union européenne.

M. Matyas Hegyaljai, Vice-secrétaire d'État du ministère hongrois des Affaires intérieures fait observer que la clôture métallique a été érigée le long des 175 km de la frontière avec la Serbie. Il n'y a pas de clôture métallique à la frontière entre la Croatie et la Hongrie qui sont des États de Schengen. En érigeant la clôture métallique, la Hongrie a voulu protéger non seulement le territoire hongrois mais encore l'ensemble du territoire européen. La Commission européenne formule des propositions pour réformer Schengen mais les propositions du groupe de Visegrad méritent également d'être prises en considération. Il est important de savoir si les personnes qui se présentent au poste-frontière sont des réfugiés ou des migrants. Les conventions de réadmission sont difficiles à mettre en oeuvre. Si un accord est conclu entre l'Union européenne et la Turquie, il faut aussi envisager des accords avec la Libye et le Maroc.

M. Bart Somers est d'avis que même si les frontières extérieures sont fermées, les États doivent accueillir des réfugiés. La Hongrie ne souhaite pas participer à la mise en oeuvre de la décision au sujet de la relocalisation de 160.000 personnes qui entrent en ligne de compte pour l'asile. La Belgique n'a pas besoin de migrants pour des raisons démographiques mais se montre néanmoins solidaire et assume ses responsabilités. Comment la Hongrie appréhende-t-elle ce défi? La demande faite à la Hongrie d'accueillir 1200 personnes n'a rien d'excessif. La seule ville de Malines accueille 200 réfugiés. Il n'est pas admissible que seuls les États membres les plus riches fassent preuve de solidarité. En ce qui concerne l'Ukraine, qui se trouve à la frontière extérieure et où aucune clôture métallique n'a été érigée, l'on applique, là encore, des règles doubles.

De heer Matyas Hegyaljai, Vicestaatssecretaris van het Hongaarse ministerie voor Binnenlandse Zaken, antwoordt dat Hongarije de automatische relocatie / herplaatsing niet aanvaardt. Hongarije heeft wel aan hervestigingsprogramma's deelgenomen, maar herplaatsing ligt moeilijk. Een arrest van het Hof van Justitie wordt afgewacht. In tegenstelling tot de Benelux en Duitsland, is Hongarije geen aantrekkelijk land voor migratie. De economische situatie is immers niet dezelfde. Om historische redenen kant Hongarije zich tegen de automatische relocatie. Ten tijde van de Sovjet Unie was verplichte herplaatsing een courante praktijk. Hongarije aanvaardt slechts een vrijwillige relocatie.

De heer Matyas Hegyaljai beklemtoont dat het stalen hek een tijdelijk karakter heeft. De migratiedruk heeft Hongarije hiertoe gebracht en als de bescherming met een stalen hek niet meer nodig is, dan houdt men ermee op. Wat de grens van Oekraïne met Hongarije betreft, deze is kort. Deze buitengrens kan men effectief beschermen, zodat er geen behoefte is aan een stalen hek. De migranten uit Oekraïne hebben de intentie om te komen werken en zijn goed geïntegreerd in de Hongaarse samenleving. Dat kan men niet beweren van Noord Afrikaanse en Syrische migranten die niet de intentie hebben in Hongarije te blijven.

Op de vraag van de heren Joost Taverne en Bart Somers hoe de Hongaarse overheid optreedt tegen migranten die het stalen hek proberen over te klimmen, antwoordt de heer *Matyas Hegyaljai* dat een politiemacht van 2000 agenten aan de grens met Servië staat opgesteld. De samenwerking met Servië verloopt vlot. Groepen die massaal over het hek klimmen, doen dit onder impuls van de georganiseerde misdaad, en worden overgeleverd aan Servië. Veelal beslist de rechter hen naar een detentiecentrum te verwijzen. Als ze een misdrijf hebben begaan, worden ze naar een gesloten centrum verwezen.

Er zijn twee transitzones, waaronder één in Röske.

M. Matyas Hegyaljai, Vice-secrétaire d'État du ministère hongrois des Affaires étrangères, répond que la Hongrie n'accepte pas le remplacement/relocalisation. La Hongrie a certes participé à des programmes de relocalisation mais la réinstallation automatique est un problème. Un arrêt de la Cour de Justice est attendu. Au contraire du Benelux et de l'Allemagne, la Hongrie n'est pas un pays attrayant pour la migration. La situation économique n'est en effet pas la même. Pour des raisons historiques, la Hongrie est opposée à la relocalisation automatique. À l'époque de l'Union soviétique, la relocalisation obligatoire était une pratique courante. La Hongrie n'accepte qu'une relocalisation volontaire.

M. Matyas Hegyaljai souligne que la clôture métallique est temporaire. La pression migratoire y a amené la Hongrie et lorsque la protection au moyen de cette clôture métallique ne sera plus nécessaire, il y sera mis un terme. La longueur de la frontière de l'Ukraine avec la Hongrie est limitée. Il est possible de protéger effectivement cette frontière extérieure de sorte qu'une clôture métallique n'est pas nécessaire. Les migrants d'Ukraine sont désireux de travailler et sont bien intégrés dans la société hongroise. On ne peut pas dire de même des migrants nord-africains et syriens dont le projet n'est pas de rester en Hongrie.

En réponse à une question de Messieurs Joost Taverne et Bart Somers au sujet du comportement que les autorités adoptent à l'égard des migrants qui tentent de franchir la clôture métallique, *M. Matyas Hegyaljai* précise qu'une force de police de 2000 agents est déployée à la frontière avec la Serbie. La collaboration avec la Serbie est bonne. Les groupes qui tentent de franchir massivement la clôture y sont poussés par le crime organisé et sont remis à la Serbie. Le plus souvent, le juge décide de les interner dans un centre de détention. S'ils ont commis un délit, ils sont internés dans un centre fermé.

Il y a deux zones de transit, dont une à Röske.

E. Bezoek aan de transit zone te Rözke

Op 3 mei 2016 brengt de delegatie, samen met de heer Elzo Molenberg, *Deputy Head of Mission* van de Nederlandse ambassade, een plaatsbezoek aan de grenspost te Rözke.

Langs de 175 kilometer lange grens met Servië, die sinds 15 september 2015 is afgesloten met een stalen hek en prikkeldraad, zijn er twee transitzones, waarvan één in Rözke. Hongarije heeft zijn grens met Kroatië, Slovenië en Oostenrijk gesloten, om de dagelijkse migrantenstroom onder controle te krijgen.

Het stalen hek heeft voor gevolg dat de grens effectiever beschermd wordt.

Hongarije binnenkomen, kan enkel langs officiële grensovergangen. Vluchtelingen kunnen asielaanvragen indienen in één van de twee transitzones. Ieder die legaal (d.w.z. met geldige documenten) het land wil binnenkomen, kan dit via de transitzone.

Dagelijks dienen er zich in Rözke 30 à 35 migranten aan met het oog op registratie. In beide zones gaat het dagelijks om 60 à 70 mensen. Ze komen meestal uit Afghanistan, Syrië, Irak, Iran en Pakistan.

Sociale werkers identificeren kwetsbare groepen.

De vluchtelingen krijgen informatie over de procedure in hun moedertaal. Er zijn tolken. Zij krijgen juridisch en medisch advies. Het interview duurt circa 40 minuten. De informatie wordt in het gegevensbestand verwerkt.

Er zijn opvangvoorzieningen (voedsel, sanitaire installaties).

De vluchtelingen worden verwezen naar de open centra. Dit gebeurt onmiddellijk voor gezinnen. De wachttijd duurt langer voor vrijgezellen. Ze verblijven er 1 à 2 dagen en gaan dan o.m. naar Duitsland, Scandinavië, Oostenrijk, de Benelux,

E. Visites de la zone de transit de Rözke

Le 3 mai 2016, la délégation effectuée avec M. Elzo Molenberg, *Deputy Head of Mission* de l'ambassade néerlandaise, une visite au poste-frontière de Rözke.

Il existe le long de la frontière de 175 km avec la Serbie, qui est protégée depuis le 15 septembre 2015 par une clôture métallique et des barbelés, deux zones de transit, dont une à Rözke. La Hongrie a fermé sa frontière avec la Croatie, la Slovénie et l'Autriche pour pouvoir contrôler le flux migratoire quotidien.

La clôture métallique permet de protéger plus efficacement la frontière.

On ne peut pénétrer en Hongrie que par les passages frontaliers officiels. Les réfugiés peuvent introduire des demandes d'asile dans l'une des deux zones de transit. Toute personne qui souhaite entrer légalement en Hongrie (c'est-à-dire munie de documents valables) peut le faire par les zones de transit.

Chaque jour, de 30 à 35 migrants se présentent à Rözke pour se faire enregistrer. Pour les deux zones, il s'agit quotidiennement de 60 à 70 personnes originaires pour la plupart d'Afghanistan, de Syrie, d'Irak, d'Iran et du Pakistan.

Les travailleurs sociaux identifient les groupes vulnérables.

Les réfugiés reçoivent des informations sur la procédure dans leur langue maternelle. Il y a des interprètes. Ils bénéficient d'avis juridiques et médicaux. L'interview dure environ 40 minutes. Les informations sont stockées dans la banque de données.

Des mesures sont prises en matière d'accueil (alimentation, installations sanitaires).

Les réfugiés sont dirigés vers des centres ouverts. Cela se fait immédiatement pour les familles. Le délai est plus long pour les célibataires. Ils y séjournent de un à deux jours et se rendent ensuite en Allemagne, en Scandinavie, en Autriche, dans le Benelux.

De illegalen gaan naar de gesloten centra. Dagelijks proberen 150 à 200 mensen het hek over te klimmen. Wie over het stalen hek klimt, maakt zich schuldig aan een misdrijf en wordt naar een gesloten centrum gebracht als hij gevat wordt.

Er zijn gezamenlijke patrouilles met de Servische en Kroatische politie en de gerechtelijke instanties.

Frontex organiseert dagelijks vluchten naar het land van oorsprong van de asielzoekers van wie de aanvraag verworpen is. Het betreft slechts een kleine fractie van de vluchtelingen.

De voorzitters,

Joost TAVERNE
Marc HENDRICKX

De rapporteurs,

Bart SOMERS
Patricia CREUTZ

Les illégaux sont dirigés vers des centres fermés. Quotidiennement, de 150 à 200 personnes tentent de franchir la clôture. Celui qui franchit la clôture commet un délit et, s'il est appréhendé, il est conduit vers un centre fermé.

Des patrouilles communes sont organisées avec les polices serbe et croate et les instances judiciaires.

Frontex organise quotidiennement des vols vers le pays d'origine des demandeurs d'asile dont la demande a été rejetée. Parmi ceux-ci, seul un faible nombre est concerné.

Les présidents,

Joost TAVERNE
Marc HENDRICKX

Les rapporteurs,

Bart SOMERS
Patricia CREUTZ

WERKDOCUMENT

“Migratiestromen in Europa – De aanpak van de Beneluxlanden”

De Europese Unie kent de grootste migratiecrisis sinds de Tweede Wereldoorlog. Door de gewapende conflicten in het Midden Oosten zijn enorme aantallen vluchtelingen Europa binnengekomen. Sommige lidstaten hebben ervoor gekozen personen onbelemmerde doorgang te verlenen, waarop andere lidstaten opnieuw binnengrenscontroles hebben ingevoerd. Deze ontwikkelingen zetten het stelsel van “Schengen” op de helling, dat gebaseerd is op het vrije personenverkeer.

De leden van het Beneluxparlement, die naast hun mandaat in de nationale of deelstaatparlementen ook vaak op het lokale niveau actief zijn, worden met de vluchtelingenproblematiek in al haar dimensies geconfronteerd (Europees, nationaal, regionaal, lokaal).

De Benelux heeft altijd een voortrekkersrol gespeeld op het gebied van personenverkeer. Het Akkoord van Schengen in 1985 was daarbij een mijlpaal. De Benelux staat voor een doordacht migratiebeleid. De uitdagingen waarmee de lidstaten van de EU en de Benelux worden geconfronteerd nodigen uit tot reflectie en debat.

Op vrijdagmiddag 17 juni 2016 organiseert het Beneluxparlement een debat in plenaire vergadering over de “migratiestromen in Europa – De aanpak van de Beneluxlanden”.

Het debat wordt voorbereid in de commissies Grensoverschrijdende Samenwerking en Buitenlandse Zaken (voorzitters Joost Taverne en Marc Hendrickx).

Tijdens twee commissievergaderingen op 15 april en op 27 mei 2016 zal een gedachtewisseling plaatsvinden met een vertegenwoordiger van de Dienst Vreemdelingenzaken, een journalist van het maandblad MO*, de Hongaarse en Tsjechische ambassadeurs in België en een vertegenwoordiger van de VZW Vluchtelingenwerk Vlaanderen.

DOCUMENT DE TRAVAIL

“Les flux migratoires en Europe – L’approche dans les pays du Benelux”

L’Union européenne connaît la plus grande crise migratoire depuis la Seconde Guerre Mondiale. En raison des conflits armés qui sévissent au Moyen-Orient, des réfugiés ont rejoint l’Europe en grand nombre. Certains États membres ont choisi d’accueillir sans entraves des personnes sélectionnées alors que d’autres ont rétabli des contrôles aux frontières internes. Ces développements menacent le système de “Schengen” qui est fondé sur la libre circulation des personnes.

Les membres du Parlement Benelux qui, outre le mandat qu’ils exercent au sein de leur parlement national ou du Parlement d’une entité fédérée, sont souvent également actifs au niveau local, sont confrontés à la problématique des réfugiés dans toutes ses dimensions (européenne, nationale, régionale, locale).

Le Benelux a toujours joué un rôle de précurseur en matière de circulation des personnes. À cet égard, l’accord de Schengen de 1985 a constitué une étape très importante. Le Benelux est favorable à une politique migratoire mûrement réfléchie. Les défis qu’ont à relever les États membres de l’Union européenne et du Benelux invitent à la réflexion et au débat.

Le vendredi après-midi 17 juin 2016, le Parlement Benelux tiendra un débat en séance plénière sur “Les flux migratoires en Europe – L’approche dans les pays du Benelux”.

Ce débat sera préparé au sein des commissions de la Coopération transfrontalière et des Relations extérieures (présidents: MM. Joost Taverne et Marc Hendrickx).

À l’occasion de deux réunions de commission, le 15 avril et le 27 mai 2016, se tiendra un échange de vues avec un représentant de l’Office des étrangers, un journaliste de l’hebdomadaire MO*, les ambassadeurs de Hongrie et de Tchéquie en Belgique et un représentant de l’asbl Vluchtelingenwerk Vlaanderen.

Het Bureau van 19 maart 2016 heeft beslist tegen deze commissievergaderingen een werkdocument op te stellen om de invalshoek van het debat te concretiseren. Ook de nationale delegaties kunnen dit werkdocument bespreken.

De gedachtewisseling in de verenigde commissies dient als voorbereiding van het werkbezoek van een delegatie van het Beneluxparlement naar Hongarije (van 1 tot 3 mei 2016). Naast de voorzitters van de commissies Grensoverschrijdende Samenwerking en Buitenlandse Zaken, de heren Joost Taverne en Marc Hendrickx, zal de delegatie bestaan uit de heer Roger Negri (voorzitter van de Luxemburgse delegatie), de heer Bart Somers (voorzitter van de Liberale fractie) en mevrouw Patricia Creutz (voorzitster van de Contactgroep Noordrijn Westfalen). De heer Somers en mevrouw Creutz zullen van de werkzaamheden verslag uitbrengen aan de plenaire vergadering van 17 juni 2016.

Tijdens dit werkbezoek zal de delegatie op 2 mei verschillende Hongaarse parlements- en regeringsleden ontmoeten. Op 3 mei vindt een bezoek plaats aan de grenspost te Rözke.

Het werkbezoek in Hongarije zal meer duidelijkheid verschaffen over de situatie aldaar en de aanpak van de Visegrad landen en de mogelijkheden tot samenwerking in de aanpak van de asiel- en migratiecrisis door regionale samenwerkingsverbanden zoals de Benelux.

De invalshoeken die de parlementaire delegatie als leidraad zal nemen voor de daarop volgende werkzaamheden in commissie en de plenaire vergadering van 17 juni, zijn de volgende:

› ***De kracht van de regionale samenwerking***

Hoe kunnen de landen van de Benelux onderling het beleid rond vluchtelingen en migratie aanpakken en op elkaar afstemmen? Afstemming van visa- en migratiebeleid in Beneluxverband is noodzakelijk, zeker wanneer onze ambassades en consulaten steeds meer samenwerken en zich buigen over visumaangelegenheden betreffende de toegang tot elkaars grondgebied.

Le Bureau du 19 mars 2016 a décidé de faire rédiger en vue de ces réunions de commission un document de travail destiné à concrétiser l'angle d'approche du débat. Les délégations nationales pourront également examiner ce document de travail .

L'échange de vues au sein des commissions réunies servira de préparation à la visite de travail d'une délégation du Parlement Benelux en Hongrie (du 1er au 3 mai 2016). Outre les présidents des commissions de la Coopération transfrontalière et des Affaires étrangères, MM. Joost Taverne et Marc Hendrickx, la délégation sera constituée de M. Roger Negri (président de la délégation luxembourgeoise), M. Bart Somers (président du groupe libéral) et Mme Patricia Creutz (présidente du groupe de contact Rhénanie du Nord-Westphalie). M. Somers et Mme Creutz feront rapport sur les travaux lors de la séance plénière du 17 juin 2016.

Lors de cette visite de travail, la délégation rencontrera le 2 mai plusieurs membres du Parlement et du gouvernement hongrois. Le 3 mai, elle visitera le poste frontalier de Rözke.

La visite de travail en Hongrie permettra de se faire une idée plus précise de la situation sur place et de l'approche des pays de Visegrad ainsi que des possibilités de coopération dans le cadre de l'approche de la crise d'asile et migratoire par des structures de coopération comme le Benelux.

Les éléments que la délégation parlementaire retiendra comme fils conducteurs pour les travaux à venir en commission et en séance plénière du 17 juin sont les suivants:

› ***La force de la coopération régionale***

Comment les pays du Benelux peuvent-ils appréhender et coordonner ensemble la politique relative aux réfugiés et à la migration? À cet égard, l'harmonisation de la politique en matière de visa et de migration est indispensable dans le cadre du Benelux, d'autant plus si nos ambassades et consulats coopèrent toujours davantage et traite les questions de visas au regard de l'accès à leur territoire respectif.

In Benelux-verband hebben we al terug- en overnameovereenkomsten en visumafschaffingsovereenkomsten. Op welke domeinen zou de samenwerking nog verder kunnen spelen? Op welke domeinen zouden beleidslijnen die de EU heeft uitgetekend rond vluchtelingen en migratie samen geïmplementeerd en /of geconcretiseerd kunnen worden door Benelux of via Benelux-overeenkomsten? Ook informatie-uitwisseling is een issue.

› **Is Schengen aan evaluatie toe?**

“Schengen” is de kern van het Europese project. De Benelux heeft op dit domein een voortrekkersrol gespeeld. Niettemin gaan stemmen op om “Schengen” te evalueren. Moet het “acquis” van “Schengen” worden behouden met een verbetering van de kwaliteit van de controles aan de buitengrenzen (Frontex, Europese grens- en kustwacht) of moet – in het licht van de actuele ontwikkelingen in de migratiestromen – worden gedacht aan een – zeer gerichte – herinvoering van de controle aan bepaalde grenzen binnen de Schengenruimte?

De economische kostprijs van een herinvoering van de binnengrenzen zou gigantisch zijn. Hoe kan –wanneer dit nodig zou zijn – de gecoördineerde aanpak voor tijdelijk toezicht aan de binnengrenzen het best worden aangepakt?

Is er binnen de Benelux een draagvlak voor de stelling dat een gemeenschappelijk beleid van de Europese Unie het beste antwoord is op het beheersen van migratiestromen waarbij niet de lidstaten, maar wel de Europese Unie als geheel verantwoordelijk zou zijn voor de buitengrenzen?

› **Arbeidsmigratie en integratie**

Elke stroom aan risiconemende vluchtelingen heeft een economisch potentieel. Omdat de Benelux staat voor samenwerking met het oog op participatie en integratie van alle burgers binnen de drie landen kan worden nagegaan hoe het beleid op het gebied van arbeidsmigratie en integratie van vluchtelingen en migranten beter kan worden

Il existe déjà dans le cadre du Benelux des conventions de reprise et de réadmission. Dans quels autres domaines la coopération pourrait-elle encore jouer? Dans quels domaines les lignes politiques définies par l’Union européenne en matière de réfugiés et de migration pourraient-elles être mises en oeuvre et/ou concrétisées par le Benelux ou par le biais de conventions Benelux? L’échange d’informations constitue également un élément important.

› **Faut-il soumettre Schengen à une évaluation?**

“Schengen” constitue l’élément essentiel du projet européen. Le Benelux a joué à cet égard un rôle de précurseur. Néanmoins, d’aucuns réclament une évaluation de “Schengen” . Faut-il conserver l’“acquis” de “Schengen”, avec une amélioration de la qualité des contrôles aux frontières extérieures (Frontex, surveillance des frontières et des côtes européennes), ou faut-il – à la lumière des développements actuels en matière de flux migratoires – envisager le rétablissement – très ciblé – des contrôles à certaines frontières dans l’espace Schengen?

Le coût économique du rétablissement des frontières intérieures serait gigantesque. Si ce rétablissement était nécessaire, quelle serait la manière la plus adéquate d’appréhender l’approche coordonnée d’un contrôle temporaire aux frontières intérieures?

Existe-t-il au sein du Benelux une base favorable à la thèse selon laquelle, en ce qui concerne la maîtrise des flux migratoires, une politique commune - dans le cadre de laquelle non pas les États membres mais l’Union européenne en tant qu’entité serait responsable des frontières extérieures - constituerait la réponse la plus appropriée?

› **Travailleurs migrants et intégration**

Chaque flux de réfugiés qui s’expose à des risques revêt un potentiel économique. Les pays du Benelux coopérant en vue de la participation et de l’intégration de tous les citoyens au sein des trois pays, l’on peut examiner comment mieux coordonner la politique relative aux travailleurs migrants et à l’intégration de réfugiés et de migrants

afgestemd en welke “best practices” kunnen worden uitgewisseld.

› **Afstemming in de implementatie van Europese beleidsopties en wetgeving op het gebied van asiel en migratie**

Op 7 maart 2016 hebben de Europese staatshoofden en regeringsleiders een principiële akkoord gesloten om maatregelen verder uit te bouwen, teneinde de migratiestroom vanuit Turkije te verminderen, het economisch model van de mensensmokkelaars af te breken en de ongecontroleerde irreguliere migratie om te vormen tot gecontroleerde reguliere migratie.

Er kan worden nagegaan hoe er afstemming kan zijn tussen de drie landen in de implementatie van deze maatregelen, die tot doel hebben de irreguliere migratiestromen stop te zetten, en onder meer betrekking hebben op opvang, de relocatie en terugkeerbeleid.

Daarnaast zijn er een aantal Europese richtlijnen betreffende asiel en migratie die nog moeten worden geïmplementeerd in de interne rechtsorde van de drie landen.

Omdat het Comité van Ministers van de Benelux in het jaarplan 2014 heeft gesteld dat een goede samenwerking tussen de drie landen bij de implementatie van Europese regelgeving essentieel is, kan worden nagegaan hoe deze beleidsintentie op het gebied van asiel en migratie nader vorm kan krijgen.

*
* *

De voorzitters van de commissies Grensoverschrijdende Samenwerking en Buitenlandse Zaken, de heren Taverne en Hendrickx, zullen, samen met de verslaggevers, mevrouw Creutz en de heer Somers, op basis van de hoorzittingen met experts tijdens de commissievergaderingen en het werkbezoek aan Hongarije, verslag uitbrengen aan de plenaire vergadering van 17 juni 2016. Hierna kunnen de verenigde commissies komen tot een aanbeveling voor het Comité van Ministers van de Benelux.

et voir quelles “meilleures pratiques” peuvent être échangés.

› **Coordination de la mise en oeuvre des options politiques européennes et de la législation en matière d’asile et de migration**

Le 7 mars 2016, les chefs d’états et chefs de gouvernement européens ont conclu un accord de principe pour poursuivre le développement de mesures afin de réduire le flux migratoire depuis la Turquie, de mettre un terme au modèle économique de la traite des être humain et de transformer la migration irrégulière incontrôlée en une migration régulière contrôlée.

Il peut être examiné comment les trois prix pourraient coordonner la mise en oeuvre de ces mesures qui ont pour objectif de mettre un terme aux flux migratoires irréguliers et ont trait, entre autres, à l’accueil, à la relocalisation et à la politique de retour.

Par ailleurs, un certain nombre de directives européennes relatives à l’asile et à la migration doivent encore être traduites dans l’ordre juridique interne des trois pays.

Le Comité de ministres du Benelux a indiqué dans le plan annuel 2014 que la bonne coopération entre les trois pays dans la mise en oeuvre de la réglementation européenne revêt une importance essentielle et il peut donc être examiné comment davantage concrétiser ces intentions politiques dans le domaine de l’asile et de la migration.

*
* *

Sur la base des auditions d’experts lors des réunions de commissions et de la visite de travail en Hongrie, les présidents des commissions de la Coopération transfrontalière et des Relations extérieures, Messieurs Taverne et Hendrickx, avec les rapporteurs, Mme Creutz et M. Somers, feront rapport lors de la séance plénière du 17 juin 2016. Ensuite, les commissions réunies pourront rédiger une recommandation à l’attention du Comité de Ministres du Benelux.